

**ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.35/30.12.2019.Isl/Tar/F.57.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ
АСОСИДАГИ БИР МАРТАЛИК КЕНГАШ**

ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ

АКМАЛХОНОВ АКМАЛХОН АҲМАД ЎҒЛИ

**САККОКИЙНИНГ «МИФТАҲУ-Л-УЛУМ» АСАРИДА НАҲВ ВА САРФ
МАСАЛАЛАРИ**

24.00.04 – Мумтоз шарқ адабиёти ва манбашунослиги

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент– 2020

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Content of dissertation abstract of the Doctor of Philosophy (PhD) on
philological studies sciences**

Акмалхонов Акмалхон Аҳмад ўғли Саккокийнинг «Мифтаху-л-улум» асарида наҳв ва сарф масалалари.....	3
Акмалхонов Акмалхон Аҳмад угли Вопросы синтаксиса и морфологии в произведении Саккаки «Мифтаху- л-улум»	25
Akmalkhonov Akmalkhon Akhmad ogli Issues of morphology and syntax of Sakkokiy's «Miftahu-l- ulum».....	48
Эълон қилинган ишлар рўйхати Список опубликованных работ List of published works.....	52

**ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.35/30.12.2019.Isl/Tar/F.57.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ
АСОСИДАГИ БИР МАРТАЛИК КЕНГАШ**

ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ

АКМАЛХОНОВ АКМАЛХОН АҲМАД ЎҒЛИ

**САККОКИЙНИНГ «МИФТАҲУ-Л-УЛУМ» АСАРИДА НАҲВ ВА САРФ
МАСАЛАЛАРИ**

24.00.04 – Мумтоз шарқ адабиёти ва манбашунослиги

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент– 2020

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2018.4.PhD/Isl14 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Ўзбекистон халқаро ислом академиясида бажарилган.
Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгаш веб-саҳифаси (www.iiaa.uz) ҳамда «ZiyoNet» ахборот-таълим портали (www.ziyounet.uz) манзилларига жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Содиқов Қосимжон Позилдович
филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар:

Мухтаров Тимур Асқидович
филология фанлари доктори, профессор

Хасанова Шафоат Саидбековна
филология фанлари доктори

Етакчи ташкилот:

Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети

Диссертация химояси Ўзбекистон халқаро ислом академияси ҳузуридаги илмий даражалар берувчи DSc 35/30.12.2019.Isl/Tar.57.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2020 йил «06 сентябрь» соат 14:00 даги БИММ платформасидаги онлайн мажлисида бўлиб ўтади (Манзил: 100011, Тошкент шаҳри, А.Қодирий кўчаси, 11- уй. Тел.: (99871) 2440056; факс: (99871) 2440065; e-mail: islamicacademy@mail.ru)

Диссертация билан Ўзбекистон халқаро ислом академиясининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин. (07 рақам билан рўйхатга олинган.) (Манзил: 100011, Тошкент шаҳри, А.Қодирий кўчаси, 11- уй. Тел.: (99871) 2440056; факс: (99871) 2440065; e-mail: info@iiaa.uz)

Диссертация автореферати 2020 йил «26 июль» да тарқатилди.
(2020 йил «10 июль» даги 1 рақамли реестр баённомаси.)



Ш.А.Ёвқочев
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, славян фанлари доктори, профессор

Н.А.Мухамедов
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш илмий котиби, тарих фанлари доктори, доцент

З.М.Исломов
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филология фанлари доктори, профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон илм-фанида тилшунослик соҳаси ва унга оид ёзма ёдгорликларни тадқиқ этишда ўрта асрларда муҳим ўрин тутган Амр ибн Усмон Сибавайҳи (765–796), Яҳё ибн Зиёд Фарро (759–822), Маҳмуд Замахшарий (1075–1144), Носируддин Мутарризий (1144–1213), Абу Яъқуб Саккокий¹ (1160–1228) каби олимларнинг асарларини ўрганиш катта аҳамият касб этади. Мусулмон цивилизацияси ривожда аниқ фанлар билан бир қаторда, сарф (الصرف), наҳв (النحو) масалаларини қамраб олган араб тилшунослиги муҳим мавқега эга бўлди. Сарф ва наҳв илмлари араб, форс, туркий халқлар орасида кенг тарқалган, XII асрдан XX аср бошларигача юртимиз илм даргоҳларида фан сифатида ўқитилган, бугунги кунда ҳам жаҳон тилшунослигида сарф ва наҳв илмларининг аҳамияти, атамаларнинг қўлланилиши, уларнинг ёритилишига қизиқиш ортиб бормоқда. Шу боис ушбу илмларнинг тил ҳодисаларига оид назарий жиҳатлари, ёритилиш услублари бугунги кун тилшунослигида ҳам долзарб саналади.

Дунёда ўрта асрлар олимлари томонидан ёзилган араб тили грамматикасига оид китоблар кўп бўлишига қарамай, юртимизда яратилган асарлар Марказий Осиёдагина эмас, балки Миср, Ҳиндистон, Ироқдаги бир қатор олий таълим муассасалари, йирик илмий марказларида асосий манба сифатида фойдаланилиши ҳамда улар устида илмий изланишлар олиб борилиши юртимиз олимларининг илмий салоҳияти кучли, араб тили грамматикасида ўзига хос услубга эга эканлигини кўрсатади. Саккокийнинг «Мифтаху-л-улум» асари шулар жумласидан бўлиб, Туркияда унинг сарф бўлими, Жазоирда наҳв бўлимига оид тадқиқотлар олиб борилган. Мазкур асарда лисоний мантик (منطق اللغاة) ва лисоний мушоҳадага (الفكر اللساني) кенг ўрин берилганлиги ҳамда шу икки хусусияти билан бошқа манбалардан ажралиб туриши унинг кенг миқёсда тадқиқ этилишига йўл очмоқда.

Ўзбекистонда қомусий олимлар илмий меросини ўрганишга кенг имкониятлар яратилмоқда. Аждодларимиз шарқ илм-фани ривожига салмоқли ҳисса қўшдилар. «Уларнинг аниқ фанлар ва диний илмлар соҳасида қолдирган бебаҳо мероси, бутун инсониятнинг маънавий мулки ҳисобланади»². Муқаддас ислом динига, алломаларимизнинг буюк илмий меросини ўрганишга бўлаётган эътибор, «араб ёзувидаги турли мавзуларга оид ёзма ёдгорликлар ва эпиграфика намуналарини тадқиқ қилиш»³нинг устувор муҳим йўналиш сифатида белгилаб қўйилиши араб тилини манбалар асосида чуқур тадқиқ қилиш учун имкониятлар яратди. Юртимиз қўлёзма фондларида сарф ва наҳв илмларига доир кўплаб қўлёзмалар мавжуд. Бироқ

¹ Абу Яъқуб Саккокий – бундан кейинги ўринларда Саккокий деб берилди.

² Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Олий Мажлисга Мурожаатномаси // Халқ сўзи. – 2017. – 23 декабрь.

³ Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 24 майдаги «Қадимий қўлёзмаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПҚ-2995-сон Қарори. <https://lex.uz/docs/3211987>

сарф ва наҳв илмлари доирасида лингвистик қарашлар мазмунини тил ҳодисалари, баён қилиш усуллари нуқтаи назаридан яхлит ва тизимли ўрганиш ҳануз амалга оширилмаган бўлиб, мазкур масала аждодларимиз лингвистик тафаккури, ёндашув усуллари ангашда долзарб ҳисобланади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги ПФ-4947-сон «Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида», 2018 йил 16 апрелдаги ПФ-5416-сон «Диний-маърифий соҳа фаолиятини тубдан такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Фармонлари, 2017 йил 24 майдаги ПҚ-2995-сон «Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Қарори, Вазирлар Маҳкамасининг 2018 йил 22 июндаги 466-сон «Ўзбекистон халқаро ислом академияси фаолиятини ташкил этиш ва қўллаб-қувватлаш чора-тадбирлари тўғрисида»ги қарорида белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Диссертация республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. «Демократик ва ҳуқуқий жамиятни маънавий-ахлоқий ҳамда маданий ривожлантириш, инновацион иқтисодиётни шакллантириш» устувор йўналишига мувофиқ амалга оширилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Тадқиқотнинг манбавий асосини «Мифтаху-л-улум» асари ташкил этади.

Саккокий ва унинг «Мифтаху-л-улум» асари ҳақида Ғарб тадқиқотчилари томонидан муҳим маълумотлар келтирилган. Жумладан, Ж.Беарман, Т.Ҳ.Бианкуис, С.Э.Босворз, Э.Ван Донзел, В.П.Ҳайнрихс, А.Р.Гиб, Ж.Ҳ.Краммерс, Ж.Шахт, Кес Верстегх, Мушира Эйд, Манфред Воидич Саккокийни «араб тилшунослигида ёрқин из қолдирган олим» дея урғулаш билан бир қаторда, «Мифтаху-л-улум» асари араб тили услубиятига оид дастлабки манбалардан бири эканлигини таъкидлайдилар⁴.

Вильям Смит Саккокийнинг «Мифтаху-л-улум» асари Абдуқоҳир Журжонийнинг (ваф. 400–471/1009–1078) *دلائل الإعجاز* («Сўзамоллик белгилари») ва *أسرار البلاغة* («Балоғат илми сирлари») асарларига таянган ҳолда ёзилганлиги, балоғат илмига мантиқ, наҳв, сарф, қофияни боғлаганлигини баён қилган. Шунингдек, олим 1300–1500 йилларда асар жуда ҳам машҳур бўлгани, ўтган давр ичида унга 25 та шарҳ ёзилганини таъкидлаган⁵.

⁴ Bearman P. J., Bianquis Th., Bosworth C. E. // The encyclopaedia of islam. Volume 12. Supplement. – Leiden, 2004. 921 p. Bosworth C. E., E. Van Donzel // The encyclopaedia of islam. Volume 9. San-Sze. – Leiden, 1997. 946 p. Gibb A., Kramers J. H., Schacht J. // The encyclopaedia of islam. Volume 1. A-B. – Leiden, 1986. 1422 p. Mushira Eid, Alaa Elgibali, Manfred Woidich. Encyclopaedia of Arabic language and linguistics. Volume II. Eg-Lan. – Leiden, 2007. 432 p.

⁵ William SMYTH. Bir Yorum Geleneğinde Tartışma: Sekkâkî'nin Miftâhu'l-Ulûm'unun Akademik Mirası // Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi. Cilt-Sayı 47. – İstanbul, 2014. – S. 166-167.

Мустақил Давлатлар Ҳамдўстлиги шарқшуносларидан: М.Кулиева, Абдусаттор Дербисали, Д.Ф.Загидуллина, М.Раҳманов, Закария Нурлан ўз асарларида Саккокийни ўзига хос услубга эга олим, «Мифтаху-л-улум» эса тил назариясига оид муҳим асар эканлигини қайд этадилар⁶. М.Кулиеванинг тадқиқотида олимнинг илмий-назарий қарашлари чуқур таҳлил этилган. Тадқиқотчи ўз асарида Саккокийнинг балоғат илмидаги ютуқлари, янгиликларини очиб бериш билан бир қаторда, балоғатга оид қоидалар таҳлилида ўз қарашларини баён қилганлигига ҳам тўхталиб ўтади⁷.

В.Ф.Гиргас, Н.В.Юшманов, Ю.М.Дьяконов, М.Г.Картер, Вернер Дим каби тилшуносларнинг тадқиқотларида араб тили грамматикасининг шаклланиши ва ривожланиши ҳақида батафсил маълумот берилган⁸. Уларнинг ишида араб тили грамматикасига бағишланган асарлар, олдин ўтган олимларнинг баён қилиш принциплари ҳам таҳлил қилинган, шунингдек, мовароуннаҳрлик тилшунослар таълиф этган грамматик асарлар умумий тарзда тавсифланган.

Араб тадқиқотчиларидан: Абдурахмон Шихаб Аҳмад, Рашидиддин Ватват, Бадис Лаҳвимел, Нури Ҳазри, Юсуф Разқо, Икран Сабрина, Ҳимаш Фухайма, Ҳани Муҳаммад, Ҳусайн Аҳмад Асвад, Рамадон Лайло, Жабр Иброҳим Барий, турк тадқиқотчиларидан: Али Дурусай, Меҳмет Сами Бенли, Мустафо Кескин Саккокийнинг «Мифтаху-л-улум» асаридаги наҳв қоидалари мантиққа асосланганлигини илмий жиҳатдан асослаб берганлар⁹. Муҳими шундаки, мазкур тадқиқотларда тилшуносликдан кўра, мантиқ илмига кўпроқ урғу берилган.

⁶ Кулиева М.Г. «Мифтах ал-улум» Сираджадина ас-Саккаки – ценный источник по теории литературы Востока // Проблемы востоковедения. – Уфа, 2015. № 4. – С. 65-70. Абдусатторов Д. Низом ад-дин ас-Сайраимий и его творчество // Простор. – Алматы, 2017. № 8. – С. 143-156. Загидуллина Д.Ф. Арабо-мусульманские поэтологические традиции в литературном самосознании татар // Научный Татарстан. – Казань, 2009. № 1. – С. 118-127. Рахмонов М.А. «Аль-фихрист» Ибн ан-Надима как источник персидско-таджикской литературы: Дис. ... канд. филол. наук. – Душанбе, 2018. – 160 с. <http://alfarabinur.kz> (Закария Нурлан Средневековая арабская филология).

⁷ Кулиева М.Г. Вопросы теории арабской литературы на основе «Мифтах ал-улум» Ас-Саккаки: Дис. ... канд. филол. наук. – Баку, 1983. – 162 с.

⁸ Гиргас В. Очерк грамматической системы арабовъ. – Санкт-Петербург: Типография Императорской Академии Наук, 1873. – 203 с. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – Москва, 1985. – 172 с. Дьяконов И.М. Семито-хамитские языки: Афразийские языки // Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990. – С. 442-443. Carter M.G. Writing the History of Grammar. *Historiographia Linguistica* 21 (1994) – P. 385-414. Werner Deam. *The History of Linguistics in the Near East*. Amsterdam, 1983. – 278 p.

⁹ عبد الرحمان شهاب أحمد. بلاغة السكاكي وفكره الأسلوبى. – الجامعة المستنصرية، بغداد. 2008. ص 34. باديس لهويلم. دراسة المعنى في كتاب مفتاح العلوم للسكاكي بين الوضع والاستعمال. مجلة كلية الآداب واللغات. العدد الثاني عشر. جامعة محمد خيضر بسكرة. – الجزائر. 2013. ص 285-306. Рашид Ад-дин Ватват. Сады волшебства в тонкостях поэзии. Перевод с персидского, исследование и комментарий Н.Ю. Чалисовой. – Москва, 1985. – 327 с. منطلق اللغة في مفتاح العلوم للسكاكي والفكر اللساني. – 327. باديس لهويلم. منطق اللغة في مفتاح العلوم للسكاكي والفكر اللساني. العدد الثامن عشر. جامعة محمد خيضر بسكرة. – الجزائر. 2016. ص 148-127. نوري خذري. آراء السكاكي النحوية في كتابه مفتاح العلوم. – جامعة الحاج لحضر باتنة، الجزائر. 2008. ص 182. يوسف زرقة. القاعدة والذوق في بلاغة السكاكي. مجلة الجامعة الإسلامية. – غزة. 1999. المجلد السابع يناير. ص 169-203. حماش فهيمه، إيونكان صبرينة. المنهج العلمي في البلاغة العربية: دراسة جهود السكاكي البلاغية (<http://aqlamalhind.com>) تطبيقية في مفتاح العلوم للسكاكي. جامعة عبد الرحمان ميرة بجاية. – الجزائر. 2018. ص 49. (حسين حسن أسود. مذهب الجرجاني والسكاكي في إفادة التقديم). <http://bingol.edu.tr>. (من خلاله كتابه مفتاح العلوم هاني محمد). (برمضان ليلي البعد التداولي لنظرية... مفتاح العلوم للسكاكي) (<https://search.emarefa.net>). Ali Durusoy. *Nahiv-mantik tartışmalan bağlamında Sekkaki'nin yeri ve önemi* // M.Ü. İlahiyat Fakültesi Dergisi. İstanbul, 2004. № 2. – S. 25-39. Mehmet Sami Benli. // *İslâm Ansiklopedisi*. Cild 30. – İstanbul, 2005. – S. 20-21. Mustafa Keskin. *Kur'ân'ın i'câzina dair ilimler ve Sekkâkî'nin «Miftâhu'l-ulûm» adli eserinin tahlili* // Kilis 7 Aralık Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi. Cilt: 3 Sayı: 4. – Anadolu, 2016. № 1. – S. 99-12. مجلة 4. جامعة الحسين بن طلال للبحوث. المجلد 4. العدد 2. مدينة معان. 2018. ص 331-303.

«Мифтаху-л-улум» уч бўлимдан иборат бўлиб, асар сўнгги бўлими билан шуҳрат қозонган. Ушбу бўлим балоғат илмига бағишланган ва унинг устида илмий изланишлар олиб борилган. Ўрта асрларда яшаб ижод этган араб олимларидан Мустафо ибн Абдуллоҳ «Мифтаху-л-улум»нинг учинчи бўлимини шарҳлаган олимларни тилга олиб ўтган. Улар: Абу Саид Масъуд ибн Умар ибн Муҳаммад Тафтазоний (722–792/1322–1390), Али ибн Муҳаммад ибн Али Шариф Ҳасаний Журжоний (740–816/1339–1413), Шамсиддин Муъаззий, Носируддин Термизий, Шамсиддин Муҳаммад ибн Музаффар Халҳолий (ваф. 745/1324), Жамолиддин Муҳаммад ибн Аҳмад (ваф. 769/1348), Муҳйиддин Муҳаммад ибн Мустафо (ваф. 951/1530), Аҳмад ибн Мустафо (ваф. 962/1541), Низомиддин Ҳасан ибн Муҳаммад (IX/XV асрда яшаган) каби олимлардир¹⁰. Улар томонидан ёзилган шарҳлар арабшунослик тарихида «Мифтаху-л-улум»нинг аҳамияти катта бўлганидан далолат қилади. Олимлар асар ютуқларини илмий жиҳатдан ёритиб, унинг мураккаб ҳисобланган қисмларини батафсил баён қилганлар.

«Мифтаху-л-улум» фундаментал асар бўлгани учун унинг шарҳларсиз, мухтасар ҳолга келтирилган вариантлари ҳам яратилган. Бадриддин Муҳаммад ибн Муҳаммад Молик Димашкий (ваф. 686/1265) асарни ана шундай шаклда баён қилиб берган эди. Бадриддин Муҳаммад асарнинг мухтасар нусхасини *المصباح في اختصار المفتاح* («Мифтах»нинг қисқартмасидаги мисбах [чирок]») деб атаган. Кейинроқ яшаб ўтган бошқа бир олим Абдурахмон Ижий (ваф. 756/1355) *مختصر المفتاح* («Мифтах» қисқартмаси»), олим Ибн Камол Пошо (ваф. 940/1534) асарни қисқартириб, *تغيير المفتاح* («Мифтах» ўзгариши») деб атаган. Муҳими шундаки, бу қисқартмалар асарнинг ҳамма бўлимларини қамраб олган эди. Шунингдек, асар учинчи бўлимининг қисқартмалари ҳам бор. Улардан энг машҳури Жамолиддин Муҳаммад ибн Абдурахмон Қазвинийнинг (669–739/1268–1338) *تلخيص المفتاح* («Мифтах»нинг қисқа баёни») асари ҳисобланади¹¹. Мазкур қисқартмалар «Мифтаху-л-улум» асари анчайин кўламли эканлигини кўрсатади.

Асарга ўқувчи эътиборини кўпроқ қаратиш, хотирада сақлаш, ёдлаб олишни қулайлаштириш учун у назмга ҳам солинган. Шундай манзума шарҳлардан бири Абу Абдурахмон ибн Муҳаммад Дарир Марокашийнинг *الجواهر المكنون* («Яширинган жавоҳир») асаридир. К.Броккельман бу манзума муаллифининг нисбасини *الأخضري* (Ахдарий) деб берган. Абдурахмон ибн Камолиддин Суютий (849–911/1445–1505) нинг *عقود الجمان في علمي المعاني والبيان* («Баён ва маънолар илмларида марварид шодалари») деб номланган манзумаси ҳам ана шундай шарҳлардан саналади¹².

Мустафо ибн Абдуллоҳ асарга бошдан охир шарҳ ёзган олим сифатида Мавло Ҳисомиддин Муъзанийни келтирган. Мазкур шарҳ *الحمد لله الذي وفق عباده* (Танлаб олган, энг яхши бандаларига муваффақият берган

¹⁰مصطفى بن عبد الله. كشف الظنون عن أسماء الكتب والفنون. – بيروت. دار إحياء التراث العربي. 1941. الجزء الثاني. ص 1763-1764.
¹¹بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الجليل الفجار. – القاهرة. دار المعارف بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 252.

¹²مصطفى بن عبد الله. كشف الظنون عن أسماء الكتب والفنون. – بيروت. دار إحياء التراث العربي. 1941. الجزء الثاني. ص 1764. بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الجليل الفجار. – القاهرة. دار المعارف بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 268.

فرغ من إتمامه في أواسط محرم سنة اثنين و أربعين, деб бошланиб, (Хоразм Урганчида 742 хижрий сананинг Муҳаррам ойи ўрталарида ниҳоясига етди) жумласи билан тугайди¹³.

Юртимиз тадқиқотчиларидан С.Рустамий, С.Қосимова, М.Зиёвуддинова, М.Назаров сингари олимлар Саккокий «Мифтаху-л-улум» асарининг араб балоғатидаги аҳамияти, тилшуносликка оид бир неча илмларни қамраб олгани, соҳа манбалари ичида ўзига хосликларини ёритиб берганлар¹⁴.

Таъкидлаш жоизки, «Мифтаху-л-улум» асаридаги сарф ва наҳв масалалари, муаллифнинг араб грамматикасига оид илмий-назарий қарашлари, унинг ўзига хос методологияси ялпи монографик ҳолда тадқиқ этилган эмас. Мазкур илмий муаммо ўз ечимини кутаётган долзарб масалалардан бири саналади. «Мифтаху-л-улум» асари ва ундаги сарф ва наҳвга оид қарашларни тадқиқ қилиш классик давр тилшунослигига оид маълумотларни аниқлаш, шарқ олимларининг баён қилиш усуллари билан боғлиқ масалаларни ўрганишга хизмат қилади.

Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Ўзбекистон Республикаси Президенти Администрациясининг 2019 йил 1 февралдаги 2178-хх рақамли топшириғи асосида Ўзбекистон халқаро ислом академияси илмий-тадқиқот ишлари режасининг «Мумтоз шарқ адабиёти ва манбашунослиги мавзуси» доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади Саккокийнинг «Мифтаху-л-улум» асаридаги наҳв ва сарфга оид назарий қарашларни очиб беришдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари қуйидагилардан иборат:

«Мифтаху-л-улум» асарида сарф ва наҳв қоидаларининг ёритилиш принципларини асослаш;

«Мифтаху-л-улум» кўлөзма ва тошбосма манбаларига ёндашув методологиясини ишлаб чиқиш;

«Мифтаху-л-улум» асаридаги иштиқоқ (бир ўзакдан турли маъноларга эга сўзларни яшаш)нинг илмий талқинларини асослаш;

асл ва зиёда ҳарфларнинг сўздаги ўринларини баён қилиш усулларини ёритиш;

феъллардан ясалган исмлар ва уларнинг оятлардаги семантикасини тадқиқ этиш;

турланмайдиган сўзларнинг синтактик талқинини асослаш;

исмларга боғланувчи ёрдамчи сўзлар ва уларнинг семантикасини изоҳлаб бериш;

феълларга боғланувчи ёрдамчи сўзлар ва уларнинг синтактик вазифаларини асослаб бериш ҳамда хулоса ва тавсиялар ишлаб чиқиш.

¹³مصطفى بن عبد الله. كشف الظنون عن أسماء الكتب والفنون. – بيروت. دار إحياء التراث العربي. 1941. الجزء الثاني. ص 1763.

¹⁴ Рустамий С. Ўрта асрлар балоғат илмида тилшуносликка оид қарашлар. – Тошкент, 2019. – 239 б. Қосимова С. XI-XIII асрларда Моварауннаҳр тилшуносларининг араб грамматик назарияси бўйича илмий тадқиқотлари. – Тошкент, 2019. – 144 б. Зиёвуддинова М. Юсуф ас-Саккокий ва унинг «Мифтоҳ ал-улум» асари // Шарқ филологиясининг тугун ва ечимлари. – Тошкент: ТошДШИ, 2005. – Б. 178-179. <https://saviya.uz> (Mehri munir, zebi torak).

Тадқиқотнинг объектини араб тили тарихий грамматикасининг назарий қоидалари ташкил этади.

Тадқиқотнинг предметини Саккокийнинг «Мифтаху-л-улум» асарида келтирилган араб тили сарф ва наҳвига оид назарий қарашлари ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқот мавзусини ёритишда илмий тавсифлаш, анализ ва синтез, семантик, қиёсий-типологик таҳлил каби усуллардан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

араб тилшунослигида фундаментал манбалар бўлган Сибавайҳининг «ал-Китаб», Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Муфассал» асарларидан фарқли равишда «Мифтаху-л-улум»да тилшуносликка оид синтактик ўзгариш сабабларининг баёни билан боғлиқ янги масалаларнинг киритилгани, мавзуларнинг мантиқий ёндашув асосида номлангани ва тил қоидаларининг кетма-кетлиги сингари алоҳида жиҳатларга эга эканлиги очиб берилган;

Саккокий иштиқоқ (бир ўзакдан турли маъноларга эга сўзларни яшаш)нинг тизимли қоидаларини ишлаб чиқиб, унинг назарий асосларини баён қилиб бергани, ушбу қоидалар классик тилшуносларнинг қарашларига мос эканлиги далилланган;

феъллардан ясалган аниқ ва мажҳул нисбат сифатдоши, ҳаракат номи, орттирма даражадаги сифат каби исмларнинг семантикаси Қуръондан олинган оятлар мисолида очилган ҳамда уларнинг муайян морфологик қолиплари, сўз ясалиш жараёнидаги товуш тушиши, орттирилиши, алмашинуви сингари морфонологик ҳодисалар асосланган;

Саккокий бошқа олимларнинг асарларида учрамайдиган «асар (сўз охиридаги синтактик ўзгариш, الأثر)», «қабул қилувчи (гап таркибида синтактик ўзгарувчан бўлак, القابل)», «фаъил» (муайян синтактик вазифа бажарувчи, الفاعل)» каби грамматик атамаларни илк бора ўзининг «Мифтаху-л-улум» асарида қўллаганлиги очиб берилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

Саккокийнинг илмий меросини чуқур ўрганиш орқали унинг араб тилшунослиги тараққиётига қўшган катта ҳиссаси, сарф ва наҳв қоидаларининг ёритилиш принциплари ҳамда ўзига хос жиҳатлари илмий далиллар орқали очиб берилган;

араб тилшунослигига оид грамматик терминларни ўзбек тилига ўгириш маҳорати таржима адекватлиги кафолати эканлигини исботлаш мақсадида Саккокийнинг «Мифтаху-л-улум» асари таржима қилинган;

«Мифтаху-л-улум» асаридаги сарф илмида қўлланган қолиплар асосида феъллардан ясалган аниқ ва мажҳул нисбат сифатдоши, ҳаракат номи, орттирма даражадаги сифат, ўрин ва пайт номлари каби исмларнинг кам учрайдиган морфологик қолиплари аниқланган, улардаги товуш тушиши, орттирилиши, тушиб қолиши каби ҳодисалар ёритилган;

иштиқоқнинг илмий талқинлари, шунингдек, фонетика, семантика масалаларига оид назарий масалалар классик давр тилшунослари қарашлари билан ёритиб берилган;

«Мифтаху-л-улум» асарида келтирилган илмий-назарий қарашлар асосида грамматик терминларнинг изоҳли луғати ишлаб чиқилган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги тилшуносликда назарий асосланган илмий хулосалар, араб тилшунослигига оид даврий ва соҳавий нашрлар, Абу Яъқуб Саккокийнинг Анқара Миллий кутубхонасида 26 Нк 192-рақам остида сақланаётган «Мифтаху-л-улум» асари қўлёзмасидан фойдаланилгани, тадқиқотда объективлик тамойили асосидаги методларга таянилгани, тадқиқот хулосалари ва тавсиялари амалиётга татбиқ этилгани, тадқиқот натижалари ваколатли ташкилотлар томонидан тасдиқланганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти асарда баён қилинган илмий-назарий қарашлар араб тили синтаксиси ва морфологиясига оид дарслик, лингвистик масалаларга бағишланган истиқболли илмий тадқиқотларда манба бўлиб хизмат қилиши билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти уларни «Филология ва тилларни ўқитиш (араб тили)» таълим йўналиши ҳамда «Мумтоз филология», «Лингвистика (араб тили)» мутахассисликларида махсус курс сифатида ўқитилиши ҳамда ушбу таълим йўналишлари ва мутахассисликларида араб тилшунослиги тарихи, матншунослик, адабий манбашунослик каби махсус фанлардан кўлланмалар яратишда, илмий-танқидий матн тузиш, манбашунослик бўйича илмий тадқиқот ишларида фойдаланиш мумкинлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Саккокийнинг «Мифтаху-л-улум» асарида сарф ва наҳв масалаларини ёритиш бўйича тадқиқотнинг илмий натижалари асосида:

араб тилшунослигида фундаментал манбалар бўлган Сибавайҳининг «ал-Китаб», Маҳмуд Замахшарийнинг «ал-Муфассал» асарларидан фарқли равишда, «Мифтаху-л-улум»да тилшуносликка оид синтактик ўзгариш сабабларининг баёни билан боғлиқ янги масалаларнинг киритилгани, мавзуларнинг мантиқий ёндашув асосида номлангани ва тил қоидаларининг кетма-кетлиги сингари алоҳида жиҳатларга эга эканлиги очиб берилишига оид натижалардан буюртма асосида Ўзбекистон мусулмонлари идораси тасарруфидаги олий диний таълим муассасаларида араб тили ва балоғати ўқитиладиган соҳалар учун «Балоғат» номли ўқув қўлланма тайёрлашда фойдаланилган (Ўзбекистон мусулмонлари идорасининг 2020 йил 5 майдаги 1250-сон маълумотномаси). Натижада, Саккокийнинг «Мифтаху-л-улум» асари ва унинг тузилиши борасидаги илмий янгиликлар талабаларда балоғат илми сарф ва наҳвга боғлиқ эканлиги ҳақидаги малака ҳосил қилган;

Саккокий иштиқоқ (бир ўзакдан турли маъноларга эга сўзларни ясаш)нинг тизимли қоидаларини ишлаб чиқиб, унинг назарий асосларини баён қилиб бергани, ушбу қоидалар классик тилшуносларнинг қарашларига мос эканлиги билан боғлиқ илмий тадқиқот натижаларидан Тошкент давлат шарқшунослик университетининг 2017-2020 йиллардаги ОТ-Ф1-71 «Илк ва

Ўрта асрлар Марказий Осиё минтақасида этно-лингвистик вазият» лойиҳаси доирасида фойдаланилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2020 йил 17 июлдаги 89-03-2601-сон маълумотномаси). Натижада, ўрта асрларда Марказий Осиёда араб тилининг нуфузи, унинг таълим тизимидаги ўрнини ёритиб беришга хизмат қилган;

феъллардан ясалган аниқ ва мажхул нисбат сифатдоши, ҳаракат номи, орттирма даражадаги сифат каби исмларнинг семантикаси Қуръондан олинган оятлар мисолида очилган ҳамда уларнинг муайян морфологик қолиплари, сўз ясалиш жараёнидаги товуш тушиши, орттирилиши, алмашинуви сингари морфонологик ходисалар асослаб берилган ҳолда олинган натижалар Имом Термизий халқаро илмий-тадқиқот маркази томонидан буюртма асосида таёрланган «Буюк юрт алломалари» номли китоб мазмунига сингдирилган (Имом Термизий халқаро илмий-тадқиқот марказининг 2020 йил 24 июндаги 104-сон маълумотномаси). Натижада, Саккокий ва унинг бебаҳо илмий меросини ўрганиш борасида, айниқса, сарф илмида қўлланган қолиплар оятлардаги сўзларнинг шакллари асосида эканлиги ҳамда улардаги шакл ва маъно уйғунлиги билан боғлиқ масалалар ҳақида ўқувчилар кўникма ҳосил қилишида муҳим аҳамият касб этган;

Саккокий ва унинг «Мифтаху-л-улум» асари тузилиши борасидаги чуқур илмий хулосаларга оид маълумотлар Имом Бухорий халқаро илмий-тадқиқот маркази буюртмаси асосида тайёрланган «Ўрта аср шарқ алломалари» номли китоб мазмунига сингдирилган (Имом Бухорий халқаро илмий-тадқиқот марказининг 2020 йил 24 июндаги 02/167-сон маълумотномаси). Натижада, Абу Яъқуб Саккокий ва унинг ёзган асарлари ҳақидаги тадқиқот натижалари ўқувчиларда кўникма ҳосил бўлишида зарур манба бўлиб хизмат қилган;

Саккокий бошқа олимларнинг асарларида учрамайдиган «асар (сўз охиридаги синтактик ўзгариш, الأثر)», «қабул қилувчи (гап таркибида синтактик ўзгарувчан бўлак, القابل)», «фаъил» (муайян синтактик вазифа бажарувчи, الفاعل)» каби грамматик атамаларни илк бора ўзининг «Мифтаху-л-улум» асарида қўллаганлиги ва тадқиқотнинг бошқа илмий янгиликларидан олинган натижалар «Тақдимот» кўрсатувида намоёни қилинган (Ўзбекистон миллий телерадиокомпанияси «Ўзбекистон» телерадиоканалининг 2019 йил 6 декабрдаги 02-40-2580-сон маълумотномаси). Натижада, томошабинларга «Мифтаху-л-улум» асарининг наҳв бўлимидаги илмий янгиликлар, юртимиз алломаларининг асарлари ҳозирда ҳам ўз аҳамиятини йўқотмаганлиги ҳақидаги маълумотлар етказилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 8 та илмий конференцияда, жумладан, 6 та республика ва 2 та халқаро конференцияда муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича жами 16 та илмий иш, жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан диссертациялар асосий илмий

натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 8 та мақола, шундан 6 таси республика ва 2 таси чет эл журналларида нашр этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация таркиби кириш, урта боб, хулоса ва фойдаланилган адабиётлар рўйхати ва иловалардан иборат. Диссертациянинг ҳажми 160 саҳифадан иборат.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида мавзунинг долзарблиги ва зарурати асосланиб, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари, объекти ва предмети аниқланган. Тадқиқотнинг Ўзбекистон Республикаси фан ва технологиялар ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилиб, унинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён этилган. Олинган натижалар асосида тадқиқотнинг назарий ва амалий аҳамияти очиқ берилган. Тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши, ишнинг апробацияси, натижалари, эълон қилинган ишлар ва диссертациянинг тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Биринчи боб «**Мифтаҳу-л-улум**» асари ва араб тили тарихий грамматикаси методологияси» деб номланиб, унда диссертациянинг мақсад ва вазифаларидан келиб чиққан ҳолда, «Мифтаҳу-л-улум» асарида сарф ва нахв қоидаларининг ёритилиш принциплари, асар манбаларига методологик ёндашув масалалари тадқиқ этилган.

Араб тилшунослиги тарихида ўз ўрнига эга бўлган, ҳозирги кунгача аҳамиятини йўқотмаган грамматик асарлар кўп. Улар ичида Муҳаммад Абдулхай Лакнавий таъкидлаганидек, «ўзидан аввал ҳам, кейин ҳам бўлмаган асар»¹⁵ таърифига эга фундаментал манбалар у қадар кўп эмас. Саккокийнинг «Мифтаҳу-л-улум» асари ана шундай манбалардан бири бўлиб, олим меросининг гултожи саналади.

Саккокий Қашғар, Бадахшон, Балх ва бошқа ўлкаларда ўзининг тилшуносликка оид асарлари билан машхур бўлган. Ҳожа Ҳалифа тахаллуси билан танилган Мустафо ибн Абдуллоҳ: «Саккокий ўттиз ёшидан кейин илм олишни бошлаган, унгача темирчилик билан шуғулланган. Хоннинг вазири Саъд Амид фитнаси билан умрининг охириги уч йилини қамоқда ўтказиб, ўша ерда вафот этган», деб ёзади¹⁶.

Саккокий Шарқ мусулмон оламида кенг шуҳрат топган олим эди. Унинг илмий мероси қуйидагилардан иборат:

1. «Мифтаҳу-л-улум» (مفتاح العلوم – «Илмлар калити»). Аббосий ҳалифалардан Носириддин ҳукмронлиги даврида ёзилган.

2. «Шарҳу-л-жумал» (شرح الجمل – «Жумлалар шарҳи»). Абдулқоҳир Журжонийнинг «ал-Жумал» асарига шарҳ сифатида ёзилган.

3. «Ат-Тибян» (التبيان – «Баён»).

¹⁵ محمد عبد الحي اللكنوي. الفوائد البهيمية في تراجم الحنفية. – القاهرة، دار الكتاب الإسلامي. ص 231.
¹⁶ مصطفى بن عبد الله. كشف الظنون عن أسماء الكتب والفنون. – بيروت. دار إحياء التراث العربي. 1941. الجزء الثاني. ص 1862.

4. «Китабун фи-т-Тилсим» (كتاب في التلسيم – «Тилсим ҳақида китоб»). Бу асар форс тилида ёзилган.

5. «Мунозара илми ҳақида рисола» (رسالة في علم المناظرة). К.Броккельман ушбу асар «Фарзандга рисола» (الرسالة الولدية) тарзида, шогирди Муҳаммад Сочикли-зодага атаб ёзилганлиги ҳақидаги маълумотни қайд этган¹⁷.

6. «Мусҳафу-з-заҳрати» (مصحف الزهرات – «Гуллар китоби»). Бу асар ҳақида Умар Ридо маълумот берган¹⁸.

Олимнинг биринчи ва машҳур асари бўлган «Мифтаҳу-л-улум» 595/1205 йилдан кейин ёзилган. Олим асарнинг яратилиш сабаби ҳақида шундай ёзган: «Замонамнинг фозил аҳли, фазлни камолотга етказган зотлар мендан мухтасар қилиб, уларга [бир асар] ёзиб беришимни қатъийлик билан сўрадилар. Бунинг сингари гапларни эшитгач, улар ғоят хурсанд бўлишлари учун, ҳар бир зукко тушунадиган услубда таснифладим»¹⁹. Муаллифнинг мазкур маълумотидан асар юқори савияда ёзилганини билиб олиш мумкин. Асарнинг аталиши борасида Саккокий: «Бу асарда жуда яхши билиб олиш керак бўлган илмларни жамлаб, уни مفتاح العلوم («Мифтаҳу-л-улум», яъни «Илмлар калити») деб атадим», деб ёзган эди²⁰.

«Мифтаҳу-л-улум» ўн икки илмни қамраб олганлиги билан мусулмон оламининг том маънодаги буюк кашфиётига айланди. Асар араб тили грамматикасининг барча илмларини қамраб олган бўлиб, шу соҳадаги бошқа манбалардан энг афзали ҳисобланади.

Асарнинг машҳур бўлиши унда Қуръони карим оятлари кенг ва аниқ талқин қилинганлиги, оятларнинг грамматик қурилишига, уларнинг ифодаланишига катта ўрин берилганлиги билан боғлиқ. Саккокий вақф (тўхташ), тафҳим (товушларни йўғон ўқиш), имола (унлиларнинг мойиллашуви) ва булардан бошқа Қуръонни тўғри ўқишда муҳим бўлган қоидаларни алоҳида мавзу остида баён қилган. Шу билан бир қаторда, қоида сабабли содир бўлган оятлардаги морфологик ўзгаришларни ҳам тушунтириб берган.

Асарнинг бўлимлари ҳақида муаллиф: «Бу китобни уч қисмга бўлдим: сарф илми, наҳв илми, баён ва маънолар илмлари», деб ёзган эди²¹.

Асар қисмларга бўлиниб, мавзулар боб ва фаслларга ажратиб берилган. Олим сарф қисмини уч боб, ўн тўққизта фасл ва ўн уч турга тақсимлаган.

Биринчи боб сарф илмининг таркибий қисми бўлган иштиқоққа бағишланган. Бу боб иштиқоқ ҳодисасини тушунтириш учун ўзига хос бўлган усулда баён қилинган. Саккокий сўз ясалиши борасида ўзидан аввалги ва кейинги олимларда учрамайдиган иштиқоқнинг тизимли қонунларини ишлаб чиқиб, айнан шу бобда келтирган. Бошқа олимларда

¹⁷ بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الجليل الفجار. – القاهرة. دار المعارف بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 267.

¹⁸ عمر رضا كحالة. معجم المؤلفين. – بيروت، مؤسسة الرسالة. 1993. الجزء الرابع، ص 149.

¹⁹ MU – Имом Абу Яъқуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Маҳаммад Саккокий. Мифтаҳу-л-улум. Анқара Milli Kütüphanesi. Қўлёзма 26 Нк 192 рақам. – В. 1b.

²⁰ Ўша қўлёзма. – В. 2b.

²¹ Ўша қўлёзма. – В. 2b.

масалага бу каби ёндашув кузатилмайди. Бунга далил ўлароқ иштиқоқ қонунларидан кейин олим келтирган учта бобни айтиш мумкин. Улар қуйидагича номланган: «биринчи фасл: керакли натижалар (النتائج الواجبة)²²; иккинчи фасл: муҳим бўлган натижалар (النتائج الجائزة)²³; учинчи фасл: давом этмайдиган натижалар (النتائج غير المستمرة)²⁴. Ҳар бир фасл номида «натижалар» сўзи келмоқда. Муаллиф бу фаслларнинг ҳар бирида сўзлардаги ҳарфларнинг ўрни борасидаги қарашларни мисоллар ёрдамида ёритган. Келтирилган мисоллар қарашларнинг натижаларини кўрсатиб бергани учун ҳам фасл номларида акс этган.

Ушбу фаслларда ҳарфларнинг ўзаро алмашиб келиши, орттирилиши, сон категориясида содир бўладиган ўзгаришлар ҳақида баҳс юритилган. Классик давр тилшунослари асарларида ҳам ушбу ҳодисалар ҳақида маълумотлар бор, лекин улар Саккокий каби алоҳида ном остида, ўзига хос шаклида баён этилган эмас.

«Мифтаху-л-улум» араб тилшунослиги тарихида такрорланмас асар эканлигининг яна бир исботи бошқа манбаларда учрамайдиган мавзуларни келтириш ва уларнинг мантиқий изчиллик усулида баён қилинишидир. Ана шундай мавзулардан бири учинчи фаслни ташкил қилувчи «Хатодан сақланиш турлари [йўллари] (أنواع الاحتراز عن الخطأ)» ҳисобланади²⁵.

Саккокий бу мавзугача бўлган ўринларда сўз ҳосил қилиш қоидалари билан бир қаторда, исм, феъл туркумларидаги сўзларнинг шакллари борасида ҳам фикр юритган. У исм, феълга хос шаклларни алоҳида баён қилган. Бу шакллар орасида фақат товуш ўзгариши билан фарқ қиладиган қолиплар билан бирга, зиёда ҳарфлар бириккан қолипларни ҳам келтирган. Айнан шу қолипларни эътиборга олган ҳолда, тамоман ўзига хос фаслни киритган.

Муаллиф бу мавзу доирасида фонетика, имло, сон категорияси, феъл билан боғланувчи олмошларга оид қоидаларни баён қилган. Бундай мавзуларнинг мазкур фаслда келтирилиши уларнинг морфонологик томондан аҳамиятли ҳисобланиши туфайлидир. Ушбу фаслнинг мақсади ҳақида: «Бу бўлим мақсад билан боғланган муҳим илмнинг баёни бўлиб, у [мақсад] хатодан сақланишдир. Биз бу фаслда ўн уч тур ҳақида гаплашамиз», деб ёзган²⁶.

Асарнинг бошқа манбаларда кузатилмайдиган ўзига хос яна бир жиҳати шундаки, унда Саккокий Сибавайҳига эргашган ҳолда синтактик жараёнларнинг содир бўлиш сабабларини келтирган. Сибавайҳидан фарқли равишда, Саккокий бу сабабларни алоҳида мавзу остида бирлаштириб, ҳар бир сабабга бир фасл ажратган. Сибавайҳида бундай ҳолат кузатилмайди. Сибавайҳи мазкур сабабларни боғлиқ мавзулар доирасида келтиради. Масалан, у сўзнинг охирида бўладиган ўзгаришлар мавзуси доирасида

²² МУ – Имом Абу Яъқуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Маҳаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анқара Milli Kütüphanesi. Қўлёзма 26 Нк 192 рақам. – В. 7а.

²³ Ўша қўлёзма. – В. 8а.

²⁴ Ўша қўлёзма. – В. 8б.

²⁵ Ўша қўлёзма. – В. 20б.

²⁶ Ўша қўлёзма. – В. 20б.

феъллар билан боғлиқ синтактик жараён сабабларини²⁷, муаннас сўзлар ҳақида мавзу доирасида *فعال* қолипнинг касра [i] бўлиш сабабини келтирган²⁸.

Асарнинг хотима қисмида унинг ёзилишига доир муайян сабаблар келтирилса, Саккокий асарининг хотима қисмида синтактик жараёнларнинг сабабларини келтиради. Энг аҳамиятли жиҳати, ҳар бир сабабни алоҳида фасл остида келтириб, боғлиқ бўлган ном билан атаган. Фаслларнинг сони ўнта эканлигидан ўнта сабаб ёритилганини билиб олиш мумкин.

Саккокий чуқур илмий қарашлари асосида ўздан олдинги олимлар асарларида кузатилмаган синтактик жараён сабабларини ўнта фаслда бирлаштирди. Уларнинг ҳар бирини оят, шеър байтлари билан далиллаган.

Муаллиф сарф ва наҳв илмларини ёритишда бирламчи манба бўлган Қуръони карим оятларидан мисоллар келтирган. Саккокийнинг тафсирда, сўзга маъно беришда қанчалик моҳир эканлигини «Бирор синтактик ўзгаришга сабаб бўлмайдиган ҳарфлар (*الحروف غير العاملة*)»²⁹ мавзусида «so‘roq hamza (*همزة الاستفهام*)»сининг маъноларини ифодалашда кузатиш мумкин³⁰. Саккокий мазкур ёрдамчи сўзнинг тўққизта маъносини келтириб, ҳар бир маъносини оятлар билан далиллайди.

«Мифтаху-л-улум» асарида сарфга оид илмий-назарий қарашларнинг оятлар асосидаги грамматик таҳлили» деб номланган иккинчи бобда классик араб тилшунослигида иштиқоқнинг илмий талқинлари, асл ва зиёда ҳарфларнинг сўздаги ўринларини баён қилиш принциплари, феъллардан ясалган исмлар ва уларнинг оятлардаги семантикаси тадқиқ этилган.

«Мифтаху-л-улум» билан яқиндан танишган ўқувчи асар тўлиғича Қуръони каримни тўғри ўқиш, оятларни тўғри талқин қилишга қаратилганлигини англаб етади. Саккокий кўзланган мақсадни таъкидлар экан, ўз асарини Қуръони каримнинг қуйидаги ояти билан бошлайди: *كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ* «Шукр қилувчи қавмлар учун оятларимизни шундай хилма-хил баён қиламиз» (Аъроф сураси, 58- оят)³¹. Саккокий *صرف* (сарф) сўзининг талқин усулини оятдаги *نُصَرِّفُ* (хилма-хил баён қиламиз) сўзи билан бермоқда. Бу усул арабшунослиқда «турли шаклга солиш илми» (*علم التصريف*) деб ҳам номланади³².

Араб тилшунослигида сарф илмининг катта бўлимларидан бири иштиқоқ (*الاشتقاق*) деб юритилади. У сўз ясалишининг энг унумли усули ҳисобланади. Бу истилоҳ *شق* ўзагидан олинган бўлиб, *اشتقاق* «яшаш», «пайдо қилиш», «келиб чиқиш» маъноларини англатади.

Муҳаммад Иброҳим бу сўзга қуйидагича таъриф берган: «(Иштиқоқ)

²⁷ أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر. تحقيق وشرح عبد السلام محمد هارون. كتاب سيبويه. الجزء الأول. – بيروت. دار الجيل. ص 14-16-17.

²⁸ أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر. تحقيق عبد السلام محمد هارون. كتاب سيبويه. الجزء الثاني. – القاهرة. مكتبة الخانجي. 1988. ص 272.

²⁹ MU – Имом Абу Яъқуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Маҳаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анқара Milli Kütüphanesi. Қўлёзма 26 Нк 192 рақам. – В. 45а.

³⁰ Ўша қўлёзма. – В. 45b.

³¹ الإمام أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر محمد السكاكي. مفتاح العلوم. المحقق حمدي محمد القابل. – القاهرة. ص 9.

³² راجي الأسمر. المعجم المفصل في علم الصرف. – بيروت، دار الكتب العلمية. 1997م. ص 287.

бир сўздан бошқа сўзни олиш бўлиб, у икки сўзга боғлиқ маъно ва тузилиш қоидаларига мовофик ҳолда, маълум морфологик қолип асосида амалга ошувчи ҳодисадир»³³.

Иштиқоқ араб тилшунослигида кенг ўрганилган бўлиб, сўз ясалишининг бу тури бўйича кўплаб илмий баҳслар юритилган. Саккокий тилдаги бу ҳодиса ҳақида ўз қарашларига эга. Мазкур қарашлар илмий жиҳатдан мукамаллиги боис, улар олим томонидан «иштиқоқ қонунлари» (قوانين الاشتقاق) деб номланган³⁴. Бу қонунлар бошқа тилшунослар билдирган фикрлардан кескин фарқ қилмаса-да, муҳим янги қарашларни қамраб олгани билан характерлидир. Шунингдек, улар машҳур араб тилшунослик мактабларининг вакиллари хулосалари билан боғлиқ бўлиб, мазкур қонунларга асос ҳисобланади.

Олимнинг бу борадаги биринчи қонуни сўзларнинг ўзак ҳарфлари нечта бўлишига қаратилган³⁵. Унинг бу борадаги фикри басралик тилшунослар фикрларига таяниб, араб тилида ўзак ҳарфлар сўзларда учта, тўртта ва бешта бўлади, деб ҳисоблайди. Энг кўп тарқалгани уч ундошли, сўнг тўрт ундошли ва энг ками беш ундошли ўзакка эга сўзлардир. Бу фикрга кўра, олти ва ундан юқори бўлган ундошли ўзакка эга сўзлар жуда оздир.

Куфалик тилшунослар эса сўзнинг ўзак ундоши учта бўлади деб ҳисоблайди. Саккокий биринчи қонунни хулосалаб, иштиқоқ остига кирувчи сўзлар ҳақида басралик олимлар фикрларини келтирган эди³⁶.

Араб тилшунослиги тарихида бу ҳодиса IV ҳижрий аср ўрталаригача «кичик ёки энг кичик иштиқоқ» (الاشتقاق الصغير أو الأصغر) деб юритилган. Шу асрнинг охирларига келиб, Ибн Жинний бунга янги бир боб қўшди. Бу боб умумий маъно доирасидаги ясалган сўзлар боби бўлиб, у «катта ёки энг катта иштиқоқ» (الاشتقاق الكبير أو الأكبر), деб номланди³⁷.

Саккокий иштиқоқ ва унинг муҳим белгилари ҳақида ёзиб, ўзакни ташкил қилувчи асл, зиёда ҳарф, сўз ҳосил қилишда жузъий маънодан умумий маънога қайтиш ҳодисалари ҳақида баҳс юритган³⁸.

Араб тилида сўз ясалиши узоқ морфонологик жараёнларни босиб ўтади. Бу жараёнлар бадал, зиёда, ҳазф, идғом каби тил ҳодисаларини ўз ичига олиб, уларнинг ҳар бири ўзакни ташкил этувчи ҳарфлар, яъни асл ҳарфлар атрофида содир бўлади. Саккокий бу ҳодисага нисбатан алоҳида ёндашиб, «Мифтаху-л-улум» асарида «الفصل الأول في بيان مواضع الأصالة», яъни «Биринчи фасл асл ҳарфларнинг ўрни баёнида» номли мавзунини ёритган. Ушбу тил ҳодисасини ёритишда Басра мактаби намоёндаларининг фикрига таянган ҳолда ўз қарашларини баён қилади.

Араб тилида ўзлашган сўзлардан ташқари барча сўзлар маълум бир

³³ محمد إبراهيم عبادة. معجم المصطلحات النحوية والصرفية والعروض والقافية. – القاهرة. 2011. ص 169.

³⁴ MU – Имом Абу Яъқуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Маҳаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анқара Milli Kütüphanesi. Қўлёзма 26 Нк 192 рақам. – В. 5b.

³⁵ Ўша қўлёзма. – В. 5b.

³⁶ Ўша қўлёзма. – В. 5b.

³⁷ راجي الأسمر. المعجم المفصل في علم الصرف. – بيروت، دار الكتب العلمية. 1997م. ص 140.

³⁸ الإمام أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر محمد السكاكي. مفتاح العلوم. المحقق حمدي محمد القابل. – القاهرة. ص 17.

морфологик қолипга эга бўлади. Сўз ҳосил қилишдаги ушбу морфологик қолип бирламчи ўринга эга. Айна пайтда, бу ҳодисанинг араб тили билан боғлиқ ўзига хос жиҳатлари бор ва у зиёда ҳарфлар билан боғлиқдир.

Морфологик қолипни ташкил этувчи ҳарфлар вазифасига кўра, икки катта гуруҳга тақсимланади:

1. Морфологик қолипни ташкил этувчи уч ҳарф (ل ع ف) нинг сўздаги иштироки.

2. Морфологик қолипдаги уч ҳарфдан бошқа зиёда қилинган ҳарфларнинг иштироки.

Биринчи гуруҳ ҳарфлар борасида классик арабшунослик вакиллари ва замонавий арабшунослар ҳамфикр. Бу борада баҳсли мунозаралар йўқ. Иккинчи гуруҳни ташкил этувчи зиёда ҳарфлар борасида эса турли қарашлар мавжуд.

Зиёда бўлувчи ҳарфларнинг сони ўнта бўлиб, улар қуйидагилардир: ل ء ه ا و م ت ن س ا ه («lām», «hamza», «hā», «alif», «sīn», «nūn», «tā», «mīm», «vāv», «uā»). Алифбодаги қолган ҳарфлар зиёда бўла олмайди. Бу ҳарфларнинг сўздаги ўрнига кўп ҳам эътибор қаратилган эмас. Саккокий бу ҳарфларга жиддий эътибор қаратиб, ўз қарашларини билдирган. Чунончи, у «Мифтаҳул-улум» асарининг иккинчи фаслини *في بيان مواضع الزيادة* («Зиёда ҳарфларнинг ўринлари баёни ҳақида») деб номлаган³⁹. Бу мавзуда тилшунос кўп йиллик хулосаларига, ўзидан олдин ўтган машҳур тилшунослар қарашларига таянган ҳолда фикр билдиради. Ҳар бир фикрга исбот ўлароқ мисоллар келтиради.

Сўзнинг морфологик қолипини билиш ундаги зиёда ҳарфларни билиб олишга олиб боради. Мисол учун: مدرسة (мактаб) сўзининг морфологик шакли юқорида таъкидланган қолип ҳарфлари билан алмаштирилса, *مفعلة* қолипи ҳосил бўлади, Бундаги «mīm» م ва «tā» ء ҳарфлари ўзақдаги зиёда ҳарфлар, درس эса ўзакни ташкил этувчи асл ҳарфлар. Бу морфологик қолип иштиқоқда семантик, морфологик, фонетик жиҳатдан катта аҳамият касб этади. Семантик жиҳатдан бу қолип бир иш-ҳаракат доимий равишда такрорланадиган ёки бирор предмет доимий бўладиган, унга хосланган жой маъносини ифода этади. Шу жиҳатдан *مدرسة* сўзи «ўрганиш» жараёни кўп такрорланадиган жой, яъни «мактаб»дир. Фонетик жиҳатдан:

а) ўзақ ҳарфлар тартиб асосида жойлаштирилмаса, янги лексема ҳосил бўлмайди;

б) ўзақдан ташқаридаги ҳарфлар билиб олинмаса, сўз ҳосил бўлмайди.

Морфологик жиҳатдан зиёда ҳарфлар билан асл ҳарфлар аралашиб кетса, сўз ҳосил бўлмайди. Бу ҳодисаларнинг бари морфологик қолип билан боғлиқ тил ҳодисалари ҳисобланади.

Араб тилида сўз ясалиши маълум морфологик шакллар орқали амалга оширилади. Бу тилда сўз яшанинг кенг қўлланадиган энг унумли, етакчи усули морфологик қолип орқали сўз яшаш йўлидир. Бу билан сўз яшашда, биринчидан, семантик ўзгачалик (мисол, ўзақ ҳисобланувчи сўзнинг ясалган

³⁹ МУ – Имом Абу Яъқуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Маҳаммад Саккокий. Мифтаҳул-улум. Анқара Milli Kütüphanesi. Қўлёзма 26 Нк 192 рақам. – В. 10а.

сўз маъносидан жиддий фарқланадиган умумий маънодан чиқиб кетмайдиган янги маънога эга бўлиши), иккинчидан, морфологик-фонетик ўзгачалик (ўзак сўзнинг қолипи ёки товушлари ясалган сўзникидан фарқланиши) келиб чиқади.

Учинчи боб «Мифтаху-л-улум» асарида нахв ҳақидаги илмий-назарий қарашлар» деб номланиб, унда турланмайдиган сўзларнинг синтактик талқини, исмларга боғланувчи ёрдамчи сўзлар ва уларнинг семантикаси, феълларга боғланувчи ёрдамчи сўзлар ва уларнинг синтактик вазибалари каби масалалар тадқиқ қилинган.

Араб тили грамматикаси сўзни қайси сатҳда ўрганишига қараб кўлами катта бўлган икки бўлимни ўз ичига олади. Бу икки бўлим араб тилшунослиги бир-бирини тақозо қилувчи икки илм бўлиб ривожланди. Сўзнинг бошқа сўзлар билан боғланишидаги қоидалар, уларда синтактик жиҳатдан содир бўладиган ўзгаришлар «нахв илми» деб аталиб, у эътибори жиҳатидан катта бўлгани боис алоҳида илм сифатида шаклланди.

Саккокий асарнинг иккинчи бўлимида бу илмга алоҳида тўхталиб, ўзига хос услублар асосида мавзуларни ёритиб, тартиблаштириб баён қилган. Бу ўзгачаликни унинг нахв борасидаги таърифидан ҳам билиб олиш мумкин. Олим бу борада қуйидаги таърифни келтиради: «Арабларнинг гапидан олинадиган якуний тўғри хулосадан келиб чиқадиган ўлчовларга мос бўлган ҳолда асл (тўғри) маънони ифодалаш учун гап қурилиши қандай бўлишини билишга ва унинг қонунларини англашга йўналтирилган илм нахв илми эканлигини билиб олиш керак. Гап қурилишида амал қилиниши керак бўлган қоидаларда хатодан эҳтиёт бўлиш учун ҳам бу илмни билиш лозим»⁴⁰.

Мустафо Ғалайининг бу илмга берган таърифи мухтасарлиги билан фарқ қилади. У қуйидагича: «Эъроб (сўзнинг охири ўзгариши) бугунги кунда муайян усуллар билан «нахв»га боғлиқ илм бўлиб, бу орқали арабча сўзларнинг ўзгариш ва ўзгармаслик ҳолатлари маълум бўлади»⁴¹.

Демак, нахв сўзнинг гап таркибида иштирок этишига доир қоидаларни ўрганувчи илм ҳисобланади. Бу илмнинг асосий мақсади гапдаги тўғри ёки хатони излаш эмас, балки тилга хос бўлган қоидалар асосида сўзнинг гапдаги иштирокини таъминлашдир.

Гап таркибида синтактик вазибасига кўра ўзгарувчи сўзлар «ўзгарувчан» (المعرب), ўзгармайдиган сўзлар «ўзгармас» (المبني) деб номланиб, бу ҳолатда фақат сўзнинг охиридаги ўзгариш инобатга олинади⁴². Ўзгариш ҳодисаси «эъроб» (إعراب), ўзгармаслик эса «бино» (البناء), деб юритилади. Ўзгармаслик сўзнинг охири ҳар қандай синтактик муносабатда бир шаклда бўлишини тақозо қилади⁴³.

Кўпчилик олимларнинг фикрига кўра, ўзгармаслик феъл ва ҳарф сўз

⁴⁰ MU – Имом Абу Яъқуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Маҳаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анқара Milli Kütüphanesi. Қўлёзма 26 Нк 192 рақам. – В. 30б.

⁴¹ الشيخ مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية. الجزء الثلاثة. بيروت. مؤسسة الرسالة. 2010. ص 22.

⁴² ابن حاجب. كافية. – كراتشي. مكتبة البشرى. 2011. ص 105-106.

⁴³ جمال الدين محمد بن عبد الغني. تحقيق دكتور حسني عبد الجليل يوسف. شرح الأنموذج في النحو للزمخشري. – القاهرة. مكتبة اللسان العرب.

1990. ص 10.

туркумига оид ҳодисадир. Ўзгармаслик турлари тўртта бўлиб, булар: сукун, фатҳа [a], касра [i], дамма [u] ҳисобланади⁴⁴. Исм, ҳарфлар туркумидаги ўзгармаслик маълум бир асосга эга ҳисобланувчи naql ва sima' (эшитиш) асосида бўлади⁴⁵.

Замонавий тилшунослар, шу жумладан, Мустафо Ғалайний фикрига кўра, ўзгармас сўзларга ҳарф туркумининг барчаси, ўтган замон ва буйрук феъллари, ҳозирги замон феълининг таъкидни ифодаловчи «nūn» ва муаннас кўпликни ифодаловчи «nūn» кўшилган шакллари ва баъзи исмлар киради⁴⁶.

Саккокийнинг бу борадаги қараши анчайин мукаммал ҳисобланиб, асарда ўзгармас сўзлар батафсил баён қилинади. Олим синтактик вазифа натижасида ўзгарувчи сўзлардан олдин ўзгармайдиган сўзларни ўн тўрт синфга бўлган.

Исм ва феъл туркумлари синтактик жараёнда асосий иштирокчи бўлсада, уларга мансуб сўзлар ичида ҳар қандай синтактик жараёнда ўзгармас шаклга эга бўлганлари бор. Бу сўзлардаги ўзгармаслик ҳолатлари алоҳида тартибли тизимга солинган бўлиб, Саккокий ҳам ўз қарашига асосланган ҳолда уларни тартибли ҳолда баён қилди. Ундан олдинги ва кейинги олимларда кузатилмайдиган ўзгачаликлардан бири айнан, ўзгармас сўзларнинг тартиби, баён этилиши ҳисобланади.

Олимнинг фикрича, араб тилида ўн тўртта ўринда баён қилинган сўзлар ўзгармас сўзлар ҳисобланади. Баъзи ўзгармаслик ҳолатларида мунозарали ўринлар бор. Олим бу ўринларда ўз қарашини баён қилади. Ўзгармас сўзларнинг ўзгармаслик хусусияти баъзиларида олдиндан мавжуд бўлса, баъзилари кўшимча кўшилиши натижасида ўзгармас шаклга ўтади. Ўзгармаслик шакли исмга оид бўлганда, тўртта фатҳа, касра, дамма, сукун билан бўлади. Феълга оид бўлганда, касра билан ўзгармаслик кузатилмайди. Исмдан фарқли равишда, феъл ҳарфлар тушиб қолиши билан ҳам ўзгармас шаклга эга бўлади.

Синтактик жараёнларда сўзларнинг ўзгармаслик ўринларини Саккокий каби ёритиш тил соҳиби бўлмаган кишига мавзуни ўзлаштириб олишни осонлаштиради. Зеро араб тилидаги ҳар бир ҳаракат ўзида кенг маънони жамлаган.

Ўзгармас сўзлардан ҳисобланувчи ҳарф туркуми морфологик томондан анчайин содда бўлиши унинг бошқа туркумлардан ҳосил қилинмаслигидан, деб айтиш мумкин. Синтактик жараёнларда уларнинг вазифалари ўзидан кейинги сўз билан боғланишда намоён бўлиб, бу хусусият исм ва феъл туркумлари кўламларидан фарқ қилмайди. Синтактик вазифасига кўра ҳарф исм ва феъл билан боғланади ва боғланиш натижасида ҳар иккала туркумда синтактик ўзгаришлар содир бўлади. Шунингдек, ҳарф семантик жиҳатдан кўп вазифани бажарувчи бўлиб, контекстга кўра, турли маъноларни ифодалаб келади.

⁴⁴الدكتور محمد سمير نجيب اللبدي. معجم المصطلحات النحوية و الصرفية. – بيروت. دار الفرقان. 1985. ص 148.

⁴⁵جمال الدين عثمان بن عمر. تحقيق الدكتور صالح عبد العظيم. كتاب الكافية في علم النحو والشافية في علمي الصرف والخط. – القاهرة. مكتبة الآداب. 2010. ص 32.

⁴⁶الشيخ مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية. الجزء الثلاثة. بيروت. مؤسسة الرسالة. 2010. ص 31.

Саккокий юқоридаги жиҳатларни инобатга олган ҳолда, ҳарф туркумини ўзгача усул асосида батафсил ёритади. Ўзгача усулдаги ёндашувни ёрдамчи сўзлар (ҳарф) таснифида кўриш мумкин. Бу борада олим «أنواع الحروف» - «ёрдамчи сўзлар турлари» мавзуси остида баҳс қилади⁴⁷.

Муаллиф баҳсни «Ёрдамчи сўзларга тўхталсак, улар ўзидан кейинги сўзни рафъ, насб, жар ва жазмда келтира олади», деб бошлайди. Ҳарф вазифасига кўра, исм ва феъл олдидан келади. Ўзи боғланган сўздан кейин келмайди. Олим бу ҳарфлар алоҳида туркум бўлгани, маъно ифодалаш турли бўлгани учун «Уларни қуйидагича гуруҳлаш орқалигина тартиблаш мумкин» дейди ва икки гуруҳга бўлади:

1. Бирор синтактик ўзгаришга сабаб бўлувчи ҳарф (الحرف العامل);
2. Бирор синтактик ўзгаришга сабаб бўлмайдиган ҳарф (الحرف غير العامل)⁴⁸.

Асарда ҳарф туркуми синтактик жараёндаги иштирокига кўра икки гуруҳга тақсимланган. Замонамиз олимларидан Мустафо Ғалаяний ҳам шу тартибни тутгани ҳолда синтактик вазифа бажармайдиган ҳарфни Саккокий каби غير العامل (бирор синтактик ўзгаришга сабаб бўлувчи ҳарф) деб эмас, балки حرف عاطل (фаолиятсиз ҳарф) деб номлайди⁴⁹.

Абдурахмон Суҳайлий: «Ҳарфларнинг ҳар бири аслида бирор синтактик вазифа бажарувчи ҳисобланади. Гап таркибида бирор вазифа бажармайдиган ҳарф учрамайди. У муайян бир вазифани бажариб келади», деб айтиб, هل قام زيد (Зайд турдимми?) жумласини мисол келтириб, هل гапда сўроқ маъносини ифодалаш вазифасида келаётганини таъкидлайди⁵⁰.

Олим қолган тилшунослардан фарқли ўлароқ синтактик вазифа бажарувчи ҳарфни (الحرف العامل) қуйидаги турга бўлгани ҳолда «Бирор синтактик ўзгаришга сабаб бўлувчи ҳарф (الحرف العامل) ўз навбатида икки турга бўлинади. Бири: бир синтактик ўзгаришга сабаб бўлувчи ҳарф; иккинчиси: икки синтактик ўзгаришга сабаб бўлувчи ҳарф», деб ёзган эди⁵¹. Бу тақсимот ҳарфнинг синтактик жараёндаги фаоллигига қараб бўлинган.

Синтактик ўзгаришга сабаб бўлувчи ҳарфлардан бири бўлган келажакда умуман амалга ошмайдиган иш-ҳаракатга бўлишсизлик маъносини берадиган юклама ҳақида «Мифтаху-л-улум» асарида: «لن ҳарфи келаси замондаги феълнинг бўлишсизлигини ифодалаб, ўзидан кейинги феълнинг насбда бўлишини талаб қилади» ҳамда келаси замон бўлишсизлигини ифодаловчи ۇ дан фарқли жиҳати ҳақида: «У келаси замондаги феълнинг бўлишсизлигини таъкидлаб келади. Баъзан келажакда умуман амалга ошмайдиган иш-ҳаракат учун қўлланади», деб ёзилган⁵².

Бу юкламанинг келиб чиқиши борасида олим: «Унинг асли Халил ибн

⁴⁷ MU – Имом Абу Яъқуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Маҳаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анқара Milli Kütüphanesi. Қўлёзма 26 Нк 192 рақам. – В. 39а-40а.

⁴⁸ Ўша қўлёзма. – В. 39а.

⁴⁹ الشيخ مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية. الجزء الثالثة. بيروت. مؤسسة الرسالة. 2010. ص 689.
⁵⁰ أبو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله السهيلي. تحقيق الشيخ عادل أحمد عبد الموجود، الشيخ علي محمد معوض. نتائج الفكر في النحو. – بيروت. دار الكتب العلمية. 1992. ص 59.

⁵¹ MU – Имом Абу Яъқуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Маҳаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анқара Milli Kütüphanesi. Қўлёзма 26 Нк 192 рақам. – В. 39а.

⁵² Ўша қўлёзма. – В. 43б.

Аҳмад фикрига кўра, لا+أн бўлиб, енгиллаштирилгач, لن бўлган. Яхё ибн Зиёд Фарро фикрига кўра, لا бўлиб, сўз охиридаги ا - «alif» ўрнига ن - «nūn» қўйилган ва لن бўлган»⁵³.

Тилшунослар ўртасида бу юкламанинг асли ҳақида мунозарали фикрлар бор. Улар мазкур юклама туб ёки ясама эканлиги борасидадир. Халил ибн Аҳмад фикрининг Яхё ибн Зиёд Фарроникидан аввал келтирилиши эътиборга олинса, Саккокий Халил ибн Аҳмад фикрини кучли деб ҳисоблайди. Али ибн Аҳмад Кисой (ваф.189/805)⁵⁴, Абдурахмон ибн Абдуллоҳ Суҳайлий (508–581/1114–1185)⁵⁵ ҳам шу фикрга асосланган. Замонавий машҳур тилшунослардан Мустафо Ғалайний Халил ибн Аҳмад фикрини қўллаб-қувватлайди⁵⁶.

Сибавайҳи ва бошқа тилшунослар фикрларига кўра мазкур юклама туб бўлиб, ўзидан кейинги феълни истак майлида келтиради. Машҳур тилшунослардан Аббос Ҳасан ҳам юкламанинг туб эканлигини айтган⁵⁷. Саккокий бу борада мунозарага аралашмай, томонлар фикрларини келтириш билан кифояланади.

Муаллиф ёрдамчи сўз туркумларини мухтасар усулда, мисоллар билан баён қилиб, ихтилофли ўринларда фикр билдирмайди. Кези келганда, юкламаларни ўзига хос усулда қарашларга бўлиб ёритади. Бу Саккокий қарашларидаги ўзига хос жиҳатлардан бири ҳисобланади.

ХУЛОСА

Абу Яъқуб Саккокийнинг «Мифтаҳу-л-улум» асари тузилиши, асарда араб тили назарий масалаларининг ёритилиш принципларини тадқиқ этиш қўйидаги назарий хулосаларни билдиришга имкон беради:

1. Ўрта асрлар араб тилшунослигининг йирик намояндаларидан бири Саккокийнинг «Мифтаҳу-л-улум» асари ўз даврининг йирик назарий тадқиқотларидан бири ҳисобланади. Асар ҳар жиҳатдан мукамаллиги, тилшунослик ва адабиётшунослик масалаларининг қамраб олинганлиги билан аҳамиятлидир. Унинг сарф ва наҳв бўлими араб тилшунослиги учун жуда қимматли саналади. Шу сабабли асар ўтмишда кўплаб қўлёзма нусхаларда кўчирилиб, ислом оламининг турли мамлакатларига тарқатилган. Кейинчалик уларнинг айримлари Ғарб мамлакатларига ҳам олиб кетилган. Ҳозирги кунда Туркиянинг ўзида асарнинг 40 дан ортиқ қўлёзма нусхалари сақланмоқда. Бундан ташқари Германия, Буюк Британия, Испания, Ҳиндистон, Миср, Ироқ фондларида ҳам асарнинг қўлёзмалари мавжуд. Қўлёзмаларнинг аксаряти ўрта асрларда кўчирилган.

⁵³ MU – Имом Абу Яъқуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Маҳаммад Саккокий. Мифтаҳу-л-улум. Анқара Milli Kütüphanesi. Қўлёзма 26 Нк 192 рақам. – В. 43b.

⁵⁴ ابن أم قاسم المرادي. كتاب: الجنى الداني في حروف المعاني. جميع الحقوق متاحة لجميع المسلمين. 2010. ص 62.
⁵⁵ أبو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله السهيلي. تحقيق الشيخ عادل أحمد عبد الموجود، الشيخ علي محمد معوض. نتائج الفكر في النحو. – بيروت. دار الكتب العلمية. 1992. ص 100.

⁵⁶ الشيخ مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية. الجزء الثلاثة. بيروت. مؤسسة الرسالة. 2010. ص 335.
⁵⁷ عبد الله بن حمد بن عبد الله الحسين. تيسير النحو عند عباس حسن في كتابه النحو الوافي دراسة وتقييم. – المدينة. جامعة أم القرى. 2011. ص 227.

2. «Мифтаху-л-улум» асари араб тили грамматикасининг асосий манбалардан бири бўлиб, XIII-XV юз йилликларнинг ўзида унга 25 та шарҳ ёзилган, унинг ўнга яқин мухтасар нусхалари тузилиб, XVI юз йилликда унга икки манзума ёзилган. Асарнинг илмий ва амалий аҳамияти унинг мавжуд қўлёзма нусхалари турли нашрларининг юзага келишига олиб келди. Асарнинг тошбосма нашрлари Калькутта, Истанбул, Қоҳирада амалга оширилган. Асарнинг Бағдод, Қоҳира, Байрутдаги замонавий нашрларига 2000 йили Байрутда чоп этилган наشري асос қилиб олинган.

3. «Мифтаху-л-улум» асари араб тили қоидаларининг баён этиш принципларидаги ўзига хослик ва бу принципларнинг соҳага оид бошқа манбаларда учрамаслиги билан ажралиб туради. Асарда грамматик талқинлар ҳарфлардан бошлаб, сўзнинг морфем қурилиши ва сўз ясалишигача бўлган жараёнларни ўзида акс эттиради. Асарнинг сўзга ажратилган қисми нутқнинг энг кичик бирлиги бўлган товушларнинг ҳосил бўлиш ўрнидан бошлаб, сўздаги қалб, идғом, бадал каби фонетик ҳодисалар баёни билан тугайди. Бу тартибдаги баён Саккокийнинг чуқур мантиқийликка асосланган принципга эга эканлигини кўрсатади.

4. Асарда иштиқоқ, яъни сўз ясалиши борасида бошқа тилшунослар эътибор қаратмаган ҳодисалар ҳам баён қилинади. Муаллиф иштиқоқнинг ўзига хос қонун-қоидаларини ишлаб чиққан. Булар бешта бўлиб, уларни тузишда олим ўзидан олдин ўтган тилшунослар қарашларига таяниб, қоидаларни яхлит бир тизим ҳолига келтирган. У сўз яшаш қонунларини баён қилиб, сўзлардаги асл (ўзак) ва зиёда (қўшимча) ҳарфларнинг ўринларини баён қилувчи мавзуларни киритган. Асл ва зиёда ҳарфларнинг алоҳида мавзу остида тизимли равишда баён қилиниши бошқа манбаларда учрамайди.

5. Абу Яъқуб Саккокий сарф илмига янгилик сифатида бу соҳага «Хатодан сақланиш турлари» (أنواع الاحتراز عن الخطأ) бўлимини қўшди. Бу бўлимда баён қилинган мавзулар бошқа соҳа манбаларида бўлса-да, Саккокийнинг баён усулидек бир тизимга солинган эмас. Бу нарса асарнинг мантиқий изчилликка эга эканлигини кўрсатади.

Саккокий ўзигача анъана тарзида қўлланувчи наҳвдаги асосий учта атамани гапдаги синтактик жараёндаги иштирокига кўра, алоҳида ном остида келтирган. Бу олимнинг араб грамматикасининг катта билимдони эканлигини исботлайди. Саккокий асарнинг наҳв қисмида сўз бирикмаси ва гапдаги қоидаларни одатдаги баён услубидан воз кечгани ҳолда алоҳида фасллар остида баён қилган.

6. Олим наҳв бўлимининг хотимасига бошқа манбаларда учрамайдиган синтактик ўзгаришларнинг сабабларини (علل الإعراب) ўрганувчи янги бир бўлимни қўшади. Бу бўлимда гапдаги сўзлар синтактик ўзгаришларининг ўнта сабаби баён қилинган. Бу каби бўлим соҳанинг бошқа манбаларида алоҳида ёндашув асосида кузатилмайди. Унда кўп қўлланувчи категорияларнинг баён этилганлиги мазкур бўлимнинг синтаксисда аҳамияти катта эканлигини кўрсатади.

7. Олимнинг қоидаларни Қуръон оятлари, ҳадислар, шоирларнинг байтларидан мисоллар билан баён қилиши унинг тафсир, ҳадис ва араб шеъриятидан билимдон эканлигини кўрсатади. Бир ҳарфдан иборат бўлган сўроқ юкмасининг саккизта маъносининг ҳар бирига оятлардан мисол келтириши тафсир илмида моҳир бўлганлигини далиллайди. Саккокий қоидаларни баён қилишда ихтилофли ўринларда Басра мактаби намояндлари фикрларига ёки олдин ўтган олимлар қарашларига таянади. Мазкур ҳолларда кучли илмий қарашга эга деб билган томонларни қўллаб-қувватлаган ҳолда, уларга янгиликлар ҳам қўшади.

Баён этилган хулосалардан келиб чиқиб, қуйидаги тавсиялар ишлаб чиқилди:

1. Араб тилида келишиқда турланмайдиган, майлларда ўзгармайдиган сўзлар Саккокий томонидан яхлит тизим ҳолатида шакллантирилган эди. Ушбу ҳолда баён қилиш ҳозирда олий таълим муассасаларида ўқитилаётган араб тили дарслик ва қўлланмаларида мавжуд эмас. Бу мавзуни Саккокий шакллантирган тизим асосида ўқув адабиётларига киритиш мумкин.

2. Саккокийнинг ўрта асрлар тилшунослик соҳаси ривожигаги ўрни, ўзига хос баён услуби ҳозирда ҳам долзарб эканлигини ҳисобга олган ҳолда «Мифтаху-л-улум» асарининг ўзбек тилига таржимасини илмий изоҳлар билан нашр этиш мақсадга мувофиқдир.

3. Араб грамматикасига оид атамаларни янги хулосалар билан бойитиш классик давр тилшунослигига оид асарларни осонлик билан ўзлаштиришга олиб келади. Бунинг учун «Мифтаху-л-улум» асарида қўлланган истилоҳ луғатига бағишланган монографияни нашр қилиш мақсадга мувофиқдир.

**РАЗОВЫЙ СОВЕТ ПРИ НАУЧНОМ СОВЕТЕ
DSc 35/30.12.2019.IsI/Tar/F.57.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ
СТЕПЕНЕЙ ПРИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ ИСЛАМСКОЙ АКАДЕМИИ УЗБЕКИСТАНА**

МЕЖДУНАРОДНАЯ ИСЛАМСКАЯ АКАДЕМИЯ УЗБЕКИСТАНА

АКМАЛХОНОВ АКМАЛХОН АХМАД УГЛИ

**ВОПРОСЫ СИНТАКСИСА И МОРФОЛОГИИ В ПРОИЗВЕДЕНИИ
САККАКИ «МИФТАХУ-Л-УЛУМ»**

24.00.04 – Классическая восточная литература и источниковедение

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD) ПО
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Ташкент– 2020

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за номером В2018.4.PhD/Isl14.

Диссертация выполнена в Международной исламской академии Узбекистана.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещен на веб-странице Ученого совета (www.iiiau.uz) и на Информационно-образовательном портале «Ziynet» (www.ziynet.uz)

Научный руководитель:

Содиков Косимжон Позилович
доктор филологических наук, профессор

Официальные аппоненты:

Мухтаров Тимур Аскадович
доктор филологических наук, профессор

Хасанова Шафоат Саидбековна
доктор филологических наук

Ведущая организация:

Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы им. Алишера Навои

Защита диссертации состоится «__» _____ 2020 года в ____ часов на платформе Головного научно-методического центра в виде онлайн заседания Научного совета DSc.35/30.12.2019.Isl/Tar/F57.01 при Международной исламской академии Узбекистана (Адрес: 100011, г. Ташкент, ул. А.Кадыри, 11, Тел: (99871) 244-00-56; факс: (99871) 244-00-65; e-mail: islamicacademy@mail.ru).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Международной исламской академии Узбекистана (зарегистрирована за № ____). (Адрес: 100011, г. Ташкент, ул. А.Кадыри, 11. Тел.: (99871) 244-00-91; факс: (99871) 244-00-65; e-mail: info@iiiau.uz).

Автореферат диссертации разослан «__» _____ 2020 года.
(реестр протокола рассылки № __ от «__» _____ 2020 года)

Ш.А.Ёвкачев

Председатель научного совета по присуждению ученых степеней, доктор политических наук, профессор

Н.А.Мухамедов

Ученый секретарь научного совета по присуждению ученых степеней, доктор исторических наук, доцент

З.М.Исламов

Председатель научного семинара при научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ

(аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. Для направления языкознания мировой науки и исследования связанных с ним памятников письменности большое значение приобретает изучение произведений таких ученых, как Амр ибн Усмон Сибавейхи (765–796 гг.), Яхё ибн Зиёд Фарро (759–822 гг.), Махмуд Замахшари (1075–1144 гг.), Насируддин Мутариззи (1144–1213 гг.), Абу Якуб Саккаки (1160–1228 гг.)¹, занимавших особое место в средние века. Арабское языкознание, вобравшее в себя вопросы синтаксиса (الصرف) и морфологии (النحو) наряду с естественными науками, заняло свое важное место в развитии мусульманской цивилизации.

Науки о синтаксисе и морфологии были широко распространены среди арабских, персидских, тюркских народов. Начиная с XII века и до начала XX века они преподавались как дисциплины в учебных заведениях нашей страны, а в настоящее время в мировом языкознании растет значение этих наук, применение их терминов, интерес к их освещению. В этой связи теоретические аспекты и методы освещения языковых явлений в этих науках считаются актуальными и в современном языкознании.

Несмотря на имеющееся в мире огромное количество книг по грамматике арабского языка, написанных учеными средневековья, использование произведений, созданных в нашей стране, в качестве первоисточников в целом ряде высших учебных заведений и крупных научных центров не только Центральной Азии, но и Индии, Египта, Ирака, а также ведение по ним научных исследований указывает на мощный научный потенциал отечественных ученых и наличие у них особой методики в грамматике арабского языка. В их числе и произведение Саккаки «Мифтаху-л-улум», по разделу синтаксис которого велись исследования в Турции, а по разделу морфологии – в Алжире. Важное место, отведенное в данном произведении языковой логике (منطق اللغة) и языковой мысли (الفكر اللساني), а также его отличие от других первоисточников этими двумя своими особенностями открывает дорогу для его широкого исследования.

В Узбекистане создаются широкие возможности для изучения научного наследия ученых-энциклопедистов. Наши предки внесли весомый вклад в развитие науки Востока. «Оставленное ими бесценное наследие, в том числе области точных наук и религиозно-философских знаний, сегодня является духовным достоянием собственностью всего человечества»². Особое внимание, уделяемое изучению священной религии ислам и великого научного наследия наших предков, определение в качестве важного приоритетного направления «исследования письменных памятников и

¹ Абу Якуб Саккокий – далее Саккаки

² Послание Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева Палатам Олий Мажлиса// Народное слово. – 2017. – 23 декабрь.

образцов эпиграфики по различным видам арабского письма»³ создали возможности для углубленного изучения арабского языка на основе источников. В фондах рукописей в нашей стране содержится огромное количество рукописей по наукам синтаксиса и морфологии. В то же время, в рамках наук синтаксиса и морфологии по сей день не было проведено комплексного и системного изучения содержания лингвистических воззрений с точки зрения языковых явлений и способов изложения. Данный вопрос считается актуальным для понимания лингвистического мышления, методических подходов наших предков.

Данная диссертационная работа в определенной мере служит для реализации задач, обозначенных в Указе Президента Республики Узбекистан от 7 февраля 2017 года № УП-4947 «О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан», от 16 апреля 2018 года № УП-5416 «О мерах по коренному совершенствованию деятельности в духовно-просветительской сфере», Постановлении от 24 мая 2017 года № ПП-2995 «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и пропаганды древних письменных источников», постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 22 июня 2018 года № 466 «О мерах по организации деятельности и поддержке Международной исламской академии Узбекистана», а также в других нормативно-правовых документах.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий в республике.

Диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий в Республике:

I. «Духовно-нравственное и культурное развитие демократического и правового общества, формирование инновационной экономики».

Степень изученности проблемы. Основным первоисточником исследования является произведение «Мифтаху-л-улум».

Западные исследователи приводят важные сведения о Саккаки и его произведении «Мифтаху-л-улум». В частности, Дж.Бирман, Т.Бьянки, Э.Босворс, К.Босуорт, Э.Ван Донзель, В. П.Генрихс, А.Гиб, Дж.Х.Краммерс, Дж.Шахт, Кес Верстег, Мушира Эйд, Манфред Войдич, Али Дурусай, Мехмет Сами Бенли, Мустафа Кескин, подчеркивая, что Саккаки был ученым, оставившим яркий след в арабской лингвистике, отмечают произведение «Мифтаху-л-улум» как один из первоисточников по стилистике арабского языка⁴.

³ Постановление Президента Республики Узбекистан от 24 мая 2017 года № ПП-2995 «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы сохранения, изучения и популяризации древних рукописей». <https://lex.uz/docs/3211987>

⁴ Bearman P. J., Bianquis Th., Bosworth C. E. // The encyclopaedia of islam. Volume 12. Supplement. – Leiden, 2004. 921 p. Bosworth C. E., E. Van Donzel, Heinrichs W. P. // The encyclopaedia of islam. Volume 9. San-Sze. – Leiden, 1997. 946 p. Gibb A., Kramers J. H., Schacht J. // The encyclopaedia of islam. Volume 1. A-B. – Leiden, 1986. 1422 p. Mushira Eid, Alaa Elgibali, Manfred Woidich. Encyclopaedia of Arabic language and linguistics. Volume II. Eg-Lan. – Leiden, 2007. 432 p. Ali Durusoy. Nahiv-mantik tartışmalan bağlamında Sekkaki'nin yeri ve önemi // M.Ü. İlahiyat Fakültesi Dergisi. Istanbul, 2004. № 2. – S. 25-39. Mehmet Sami Benli. // İslâm 28

Вильям Смит отметил, что произведение Саккаки «Мифтаху-л-улум» написано, опираясь на труды Абдукохира Журджони (умер в 1078) *دلائل الإعجاز* («Знаки речи») и *أسرار البلاغة* («Секреты красноречия»), и связь риторики с логикой, морфологией и синтаксисом, рифмой. Ученый также отметил, что в 1300–1500 гг. произведение пользовалось большой популярностью, и за истекший период к нему было написано 25 комментариев⁵.

Ученые-востоковеды из стран СНГ: М.Кулиева, Абдусаттор Дербисали, Д. Ф.Загидуллина, М.Рахманов, Закария Нурлан в своих трудах отмечают, что Саккаки был ученым со своим собственным стилем, а «Мифтаху-л-улум» считается важным произведением по теории языкознания⁶. В исследовании М.Кулиевой глубоко проанализированы научно-теоретические воззрения ученого. В своей работе исследователь, наряду с достижениями Саккаки в риторике, раскрытием новизны, а также изложила свои взгляды на анализ правил риторики⁷.

В исследованиях таких лингвистов, как В.Ф.Гиргас, Н.В.Юшманов, Ю.М.Дьяконов, М.Г.Картер, Вернер Дим содержатся подробные сведения о становлении и развитии грамматики арабского языка. В их работах был проведен анализ произведений, посвященных грамматике арабского языка и описаны принципы изложения ученых прошлого, а также общие характеристики произведений по грамматике, принадлежащих перу языковедов Маверауннахра⁸.

Арабские ученые: Абдурахман Шихаб Ахмад, Рашидиддин Ватват, Бадис Лахвимел, Нури Хазри, Юсуф Разка, Икран Сабрина, Химаш Фухайма, Хани Мухаммад, Хусейн Ахмад Асвад, Рамадхан Лайла, Джабр Ибрагим Бари, турецкие ученые: Али Дурусай, Мехмет Сами Бенли, Мустафа Кескин научно обосновали изложение правил морфологии в произведении

Ansiklopedisi. Cild 30. – Istanbul, 2005. – S. 20-21. Mustafa Keskin. Kur’ân’ın i’câzina dair ilimler ve Sekkâkî’nin «Miftâhu’l-ulûm» adli eserinin tahlili // *Kilis 7 Aralık Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*. Cilt: 3 Sayı: 4. – Anadolu, 2016. № 1. – S. 99-122

⁵ William SMYTH. Bir Yorum Geleneğinde Tartışma: Sekkâkî’nin Miftâhu’l-Ulûm’unun Akademik Mirası // *Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*. Cilt-Sayı 47. – Istanbul, 2014. –S. 166-167.

⁶ Кулиева М.Г. «Мифтах ал-улум» Сираджаддина ас-Саккаки – ценный источник по теории литературы Востока // *Проблемы востоковедения*. – Уфа, 2015. № 4. – С. 65-70. Абдусатторов Д. Низом ад-дин ас-Сайрамай и его торчество // *Простор*. – Алматы, 2017. № 8. – С. 143-156. Загидуллина Д.Ф. Арабомусульманские поэтологические традиции в литературном самосознании татар // *Научный Татарстан*. – Казань, 2009. № 1. – С. 118-127. Рахмонов М.А. «Аль-фихрист» Ибн ан-Надима как источник персидско-таджикской литературы: Дис. ... канд. филол. наук. – Душанбе, 2018. – 160 с. <http://alfarabinur.kz> (Закария Нурлан Средневековая арабская филология).

⁷ Кулиева М.Г. Вопросы теории арабской литературы на основе «Мифтах ал-улум» Ас-Саккаки: Дис. ... канд. филол. наук. – Баку, 1983. – 162 с.

⁸ Гиргас В. Очеркъ грамматической системы арабовъ. – Санкт-Петербург.: Типография Императорской Академии Наук, 1873. – 203 с. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – Москва, 1985. – 172 с. Дьяконов И.М. Семито-хамитские языки: Афразийские языки // *Лингвистический энциклопедический словарь*. - М., 1990. - С. 442-443. Carter M.G. Writing the History of Grammar. *Historiographia Linguistica* 21 (1994) – P. 385-414. Werner Deam. *The History of Linguistics in the Near East*. Amsterdam, 1983. 278 p.

«Мифтаху-л-улум» Саккаки на основе логики⁹. Весьма важно, что в этих исследованиях акценты расставлены на логике, а не лингвистике.

Произведение «Мифтаху-л-улум», состоящее из трех разделов, прославилось именно последним разделом. Данный раздел посвящен риторике, по нему был проведен ряд научных исследований. Мустафа ибн Абдуллах – арабский ученый, живший и творивший в средние века, упоминает ученых, написавших комментарии к третьему разделу «Мифтаху-л-улум», а именно: Абу Саид Масъуд ибн Умар ибн Мухаммад Тафтазони (722–792/1322–1390 гг.), Али ибн Мухаммад ибн Али Шариф Хасани Журжони (740–816/1339–1413 гг.), Шамсиддин Муаззи, Насируддин Термизи, Шамсиддин Мухаммад ибн Музаффар Халхоли (умер в 745/1324 г.), Джамалиддин Мухаммад ибн Ахмад (умер в 769/1348 г.), Мухиддин Мухаммад ибн Мустафа (умер в 951/1530 г.), Ахмад ибн Мустафа (умер в 962/1541 г.), Низамиддин Хасан ибн Мухаммад (жил в IX/XV вв.)¹⁰. Написанные ими комментарии подтверждают важное значение «Мифтаху-л-улум» в истории арабистики. Ученые, научно осветив достижения произведения, подробно раскрыли его считающиеся сложными части.

В связи с тем, что «Мифтаху-л-улум» является фундаментальным по характеру, были созданы также сокращенные версии, не содержащие комментариев. Бадриддин Мухаммад ибн Мухаммад Малик Димашки (умер в 686/1265 г.) изложил произведение указанным образом. Бадриддин Мухаммад назвал краткую версию произведения *المصباح في اختصار المفتاح* («Лампа в виде ключа»). Другой, живший позднее, ученый Абдурахман Ижи (умер в 756/1355 г.) сократил произведение до *مختصر المفتاح* («Сокращение (краткая версия) ключа»), а ученый Ибн Камал-Паша (умер в 940/1534 г.) довел его до *تغيير المفتاح* («Изменение ключа»). Важно, что сокращения охватывают все разделы произведения¹¹. Наряду с этим, существуют также сокращения третьего раздела произведения.

Наиболее известным из них считается *تلخيص المفتاح* («Сокращенное изложение ключа») Джамалиддина Мухаммада ибн Абдурахмана Казвини (669–739/1268–1338 гг.)¹². Сокращения указывают на то, что произведение «Мифтаху-л-улум» имело большой объем текста.

⁹ Рашид ад-дин Ватват. عبد الرحمان شهاب أحمد. بلاغة السكاكي وفكره الأسلوبی. – الجامعة المستنصرية، بغداد. 2008. صفحة 34. 34. Сады волшебства в тонкостях поэзии. Перевод с персидского, исследование и комментарий Н.Ю.Чалисовой. – Москва, 1985. – 327 с. العدد الثامن. مجلة كلية الآداب واللغات. بادييس لهويل. منطق اللغة في مفتاح العلوم للسكاكي والفكر اللساني المعاصر. مجلة كلية الآداب واللغات. العدد الثامن. 327. – 327. عشر. جامعة محمد خيضر. بسكرة. – الجزائر. 2016. ص 148-127. نوري خذري. آراء السكاكي النحوية في كتابه مفتاح العلوم. – جامعة الحاج لحضر باتنة، الجزائر. 2008. ص 182. يوسف زرقة. القاعدة والذوق في بلاغة السكاكي. مجلة الجامعة الإسلامية. – غزة. 1999. المجلد السابع يناير. ص 169-203. حماش فهيمه، إيوكنان صيرينة. المنهج العلمي في البلاغة العربية: دراسة تطبيقية في مفتاح العلوم للسكاكي. جامعة عبد الرحمان (جهود السكاكي البلاغية من خلاله كتابه مفتاح العلوم هاني محمد) <http://aqlamalhind.com> ميرة بجاية. – الجزائر. 2018. ص 49. برمضان ليلي البعد (<https://search.emarefa.net>). (حسين حسن أسود. مذهب الجرجاني والسكاكي في إفادة التقديم) <http://bingol.edu.tr>. جبر إبراهيم بري. رسالة في بيان الحقيقة والمجاز لابن كمال باشا دراسة وتحقيق. مجلة جامعة الحسين بن (التداولي لنظرية... مفتاح العلوم للسكاكي طلال للبحوث. المجلد 4. العدد 2. – مدينة معان. 2018. ص 303-331

¹⁰ مصطفى بن عبد الله. كشف الظنون عن أسماء الكتب والفنون. – بيروت. دار إحياء التراث العربي. 1941. الجزء الثاني. ص 1763-1764.

¹¹ مصطفى بن عبد الله. كشف الظنون عن أسماء الكتب والفنون. – بيروت. دار إحياء التراث العربي. 1941. الجزء الثاني. ص 1764..

¹² بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الجليل الفجار. – القاهرة. دار المعارف بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص

Для привлечения большего внимания учащихся к произведению, облегчения его запоминания и выучивания, оно было систематизировано в стихотворной форме.

Одним из таких стихотворных комментариев является произведение Абу Абдурахмана ибн Мухаммада Дарир Марокаши (умер в 939/1533 г.) الجوهر المكنون («Скрытые драгоценности»). К.Броккельман называет автора этого стихотворения как «Ал-Ахдари» (الأخضري). Написанное Абдурахманом ибн Камалиддином Суюти (849–911/1445–1505 гг.) стихотворение عقود الجمان في علمي المعاني والبيان¹³ считается одним из таких комментариев.

Мустафа ибн Абдулла в качестве ученого, написавшего комментарий ко всему произведению от начала до конца, упоминает Мавло Хисамиддина Муъзани. Данный комментарий начинается словами الحمد لله الذي وفق عباده (Слава Аллаху, который дал своим избранным, лучшим людям удачу), заканчивается фразой فرغ من إتمامه في أواسط محرم سنة اثنين و أربعين وسبعمئة (завершено в хорезмийском Ургенче в середине месяца мухаррам 742 года по летосчислению хиджры)¹⁴.

Отечественные востоковеды С.Рустами, Ж.Касимова, М.Зиёвуддинова, М.Назаров осветили роль и значение произведения Саккаки «Мифтаху-л-улум» в арабской риторике, охват им нескольких наук, касающихся языкознания, своеобразие как одного из первоисточников по данному направлению¹⁵.

Следует отметить, что в произведении «Мифтаху-л-улум» в совокупности монографически не исследованы вопросы морфологии и синтаксиса, научно-теоретические взгляды автора на грамматику арабского языка, присущая ему методология. Указанные научные проблемы считаются одними из актуальных вопросов, ожидающих своего решения. Исследование произведения «Мифтаху-л-улум» и содержащихся в нем научных воззрений на синтаксис и морфологию служит выявлению сведений, относящихся к классическому языкознанию, вопросов, связанных со стилем изложения ученых Востока.

Связь исследования с научно-исследовательскими планами вуза, где была выполнена диссертация. Диссертация выполнена на основании поручения Администрации Президента Республики Узбекистан № 2178-хх от 1 февраля 2019 года в рамках научно-исследовательского плана Международной исламской академии Узбекистана по тематике «Классическая восточная литература и источниковедение».

¹³ بروكلمان كارل. تاريخ الأدب العربي. نقله إلى العربية الدكتور عبد الجليل الفجار. – القاهرة. دار المعارف بمصر. الجزء الخامس. 1975. ص 268.

¹⁴ مصطفى بن عبد الله. كشف الظنون عن أسماء الكتب والفنون. – بيروت. دار إحياء التراث العربي. 1941. الجزء الثاني. ص 1763.

¹⁵ Рустамий С. Ўрта асрлар баҳоғат илмида тилшуносликка оид қарашлар. – Тошкент, 2019. – 239 б. Қосимова С. XI-XIII асрларда Моварауннахр тилшуносларининг араб грамматик назарияси бўйича илмий тадқиқотлари. – Тошкент, 2019. – 144 б. Зиёвуддинова М. Юсуф ас-Саккокий ва унинг «Мифтоҳ ал-улум» асари // Шарқ филологиясининг тугун ва ечимлари. – Тошкент: ТошДШИ, 2005. – Б. 178-179. <https://saviya.uz> (Mehri munir, zebi torak).

Цель исследования состоит в раскрытии теоретических взглядов на морфологию и синтаксис в произведении Саккаки «Мифтаху-л-улум».

Задачи исследования состоят в следующем:

обоснование принципов освещения правил морфологии и синтаксиса в произведении «Мифтаху-л-улум»;

разработка методологических подходов к рукописным и печатным источникам «Мифтаху-л-улум»;

обоснование научных интерпретаций словообразования (образование слов, имеющих разное значение, из одного корня) в произведении «Мифтаху-л-улум»;

освещение принципов изложения мест коренных и некоренных букв в словах;

исследование отглагольных имен и их семантики в аятах;

обоснование синтаксической интерпретации несклоняемых имен;

объяснение вспомогательных слов, присоединяющихся к именам, и их семантики;

обоснование присоединяющихся к глаголам вспомогательных слов и их синтаксических задач, а также разработка выводов и предложений.

Объект исследования составляют теоретические правила исторической грамматики арабского языка.

Предметом исследования определены теоретические взгляды на морфологию и синтаксис арабского языка, изложенные в произведении Саккаки «Мифтаху-л-улум».

Методы исследования. Для освещения темы исследования были использованы такие методы, как научное описание, анализ и синтез, семантический и сравнительно-типологические методы.

Научная новизна исследования состоит в следующем:

раскрыто наличие в произведении «Мифтаху-л-улум» в отличие от произведений Сибавейхи «аль-Китаб» и Махмуда Замахшари «Аль-Муфассал», являющихся фундаментальными источниками по языкознанию арабского языка, таких специфических аспектов, как введение новых вопросов по изложению причин синтаксических изменений, касающихся языкознания, название тем на основе логического подхода, последовательность языковых правил;

доказаны разработка Саккаки системных правил словообразования (образование слов, имеющих разное значение, из одного корня), изложение его научных основ, соответствие этих правил взглядам лингвистов-классиков;

на примере взятых из Корана аятов раскрыта семантика существительных, образованных от глаголов действительного и страдательного залога причастия, названий действия, прилагательных превосходной степени, а также обоснованы их определенные морфологические шаблоны, такие морфонологические явления, как выпадение, прибавление, изменение звуков в процессе образования слов;

раскрыто применение Саккаки впервые в его произведении «Мифтаху-л-улум» не встречающихся в трудах других ученых таких грамматических терминов, как «асар (синтаксическое изменение в конце слова, الأثر)», «принимающая частица кабил (синтаксически изменяемая частица, القابل)», «фаъил» (выполняющая определенную синтаксическую функцию, الفاعل)».

Практические результаты исследования состоят в следующем:

посредством глубокого изучения научного наследия Саккаки и научных доказательств был раскрыт его огромный вклад в развитие языкознания арабского языка, принципов разъяснения правил морфологии и синтаксиса, а также их специфических аспектов;

в целях обоснования мастерства перевода как гарантии адекватности перевода грамматических терминов по языкознанию арабского языка на узбекский язык было переведено произведение Саккаки «Мифтаху-л-улум»;

в произведении «Мифтаху-л-улум» на основе шаблонов, используемых в синтаксисе, выявлены такие редкие морфологические шаблоны, как образованные от глаголов действительный и страдательный залоги причастия, названия действий, прилагательных превосходной степени, обстоятельства места и времени, освещены такие явления, как выпадение, прибавление, изменение звуков в процессе образования слов;

освещены научные интерпретации словообразования, а также теоретические проблемы фонетики и семантики вместе с воззрениями языковедов-классиков;

на основе научно-теоретических взглядов, изложенных в произведении «Мифтаху-л-улум», разработан толковый словарь грамматических терминов.

Достоверность результатов исследования подтверждается теоретически обоснованными научными выводами в лингвистике, периодическими и отраслевыми изданиями по арабскому языкознанию, использованием рукописи произведения «Мифтаху-л-улум» Абу Якуба Саккаки, хранящейся в Национальной библиотеке Анкары, под номером № 26 Нк 192, опорой на методы, основанные на принципах объективности, апробацией выводов и предложений исследования, а также подтверждением результатов компетентными организациями.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования заключается в том, что изложенные в произведении научно-теоретические взгляды служат источником при создании учебников по синтаксису и морфологии арабского языка, приоритетных научных исследований, посвященных проблемам лингвистики.

Практическая значимость результатов исследования заключается в возможности их использования в качестве специального курса при преподавании по направлению образования «Филология и обучение языкам (арабский язык)» и по специальности «Классическая филология»,

«Лингвистика (арабский язык)», а также создании пособий по таким специальным предметам, как история, текстология, литературное источниковедение по данным направлениям и специальностям, составлении научно-критических текстов, научных исследованиях в области источниковедения.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов исследования по освещению вопросов морфологии и синтаксиса в произведении Саккаки «Мифтаху-л-улум»:

результаты исследования, касающиеся раскрытия наличия в произведении «Мифтаху-л-улум» в отличие от произведений Сибавейхи «аль-Китаб» и Махмуда Замахшари «Аль-Муфассал», являющихся фундаментальными источниками по языкознанию арабского языка, таких специфических аспектов, как введение новых вопросов по изложению причин синтаксических изменений в языкознании, название тем на основе логического подхода, последовательность языковых правил использованы при составлении учебного пособия по «Риторике» по направлениям с преподаванием арабского языка и риторике в высших религиозных учебных заведениях по заказу Управления мусульман Узбекистана (Справка Управления мусульман Узбекистана от 2020 г. № 28-05-1250). В результате научная новизна произведения «Мифтаху-л-улум» Саккаки и его структуры сформировали у студентов понятие о связи риторики с синтаксисом и морфологией;

результаты научного исследования, связанные с разработкой Саккаки системных правил словообразования (образование слов, имеющих разное значение, из одного корня), изложение его научных основ, соответствие этих правил взглядам лингвистов-классиков, были использованы в рамках проекта ОТ-Ф1-71 «Этнолингвистическая ситуация в Центрально-азиатском регионе в начальные и средние века» Ташкентского государственного университета востоковедения в 2017-2020 гг. (Справка Министерства высшего и среднего специального образования № 89-03-2601 от 17.07.2020 г.). Результаты исследования служило для раскрытия статуса арабского языка и его роли в системе образования в странах Центральной Азии в средние века;

результаты, полученные при раскрытии семантики существительных образования от глаголов действительного и страдательного залога причастия, названий действия, прилагательных превосходной степени, а также обоснованы их определенные морфологические шаблоны, такие морфонологические явления, как выпадение, прибавление, изменение звуков в процессе образования слов на примере взятых из Корана аятов были включены в содержание книги «Ученые великой страны», подготовленной по заказу Международного научно-исследовательского центра Имама Термизи (Справка Международного научно-исследовательского центра Имама Термизи от 24.06.2020 г. № 24-06-104). Результаты имели важное значение для формирования у учащихся при изучении бесценного научного наследия

Саккаки понятия, прежде всего, об основанности шаблонов, используемых в синтаксисе, на формах слов в аятах, и вопросов, связанных с единством их формы и содержания;

сведения, касающиеся Саккаки и глубокие научные выводы по структуре его произведения «Мифтаху-л-улум» были включены в содержание книги «Средневековые ученые Востока», подготовленной по заказу Международного научно-исследовательского центра Имама аль-Бухари (Справка Международного научно-исследовательского центра Имама аль-Бухари от 24.06.2020 г. № 02/167). Результаты исследования послужили источником для формирования у учащихся понятия о Саккаки и написанных им произведениях;

применение Саккаки впервые в его произведении «Мифтаху-л-улум» не встречающихся в трудах других ученых таких грамматических терминов, как «асар (синтаксическое изменение в конце слова, الأثر)», «принимающая частица кабил (синтаксически изменяемая частица, القابل)», «фаъил» (выполняющая определенную синтаксическую функцию, الفاعل)», а также результаты, полученные от других научных новшеств исследования, были показаны в телевизионной передаче «Такдимот» (Презентация) (справка государственного унитарного предприятия «Телерадиоканал «Узбекистан» Национальной телерадиокомпании Узбекистана от 06.12.2019 г. № 02-40-2580). В результате до телезрителей доведены сведения о научных новшествах в разделе морфологии произведения «Мифтаху-л-улум», сохраняющаяся и по сей день значимость трудов ученых нашей страны.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были обсуждены на 8 научно-практических конференциях, в том числе 6 республиканских и 2 международных.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано в общей сложности 16 научных работ, в том числе 8 статей – в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов диссертаций, 6 из которых – в республиканских и 2 – в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы и приложений. Объем диссертации составляет 160 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснованы актуальность и востребованность темы, определены цель и задачи, объект и предмет исследования. Показано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий в Республики Узбекистан, изложены его научная новизна и практические результаты. На основе полученных результатов раскрыто теоретическое и практическое значение исследования. Приведены сведения о

практическом внедрении результатов исследования, апробации работы, результатах, опубликованных работах и структуре диссертации.

В первой главе диссертации «Произведение «Мифтаху-л-улум» и методология исторической грамматики арабского языка», исходя из целей и задач диссертации, исследованы принципы освещения правил синтаксиса и морфологии в произведении «Мифтаху-л-улум», вопросы методологических подходов к источникам по произведению.

Существует множество грамматических произведений, имеющих особое место в истории языкознания по арабскому языку, не утративших актуальности и поныне. Среди них, как отметил Мухаммад Абдулхай Лакнави, не так много фундаментальных источников, определяемых как «произведения, которым не было равных до и не будет равных после»¹⁶. Произведение Саккаки «Мифтаху-л-улум» является одним из таких источников и считается шедевром наследия ученого.

Своими произведениями по языкознанию Саккаки был известен в Кашгаре, Бадахшане, Балхе и других местах. «Саккаки начал обучаться науке после тридцати лет, до этого занимался кузнечным делом. Интригами везиря хана Саад Амида, он умер, проведя последние три года своей жизни в тюрьме», – писал Мустафа ибн Абдуллах, известный под псевдонимом Ходжа Халифа¹⁷.

Саккаки был прославленным ученым в мусульманском мире Востока. Научное наследие Саккаки состоит из следующих работ:

1) «Мифтаху-л-улум» (مفتاح العلوم – «Ключ наук»). Был написан в период правления аббасидского халифа Насриддина.

2) «Шарху-л-жумал» (شرح الجمل – «Толкование предложений»). Написано в качестве комментария к произведению «Предложения» Абдулкахира Джуржони.

3) Произведение «Ат-Тибьян» (التبيان – «Изложение»).

4) «Китабун фи-т-тилсим» (كتاب في التلسيم – «Книга о волшебствах») написана на фарси.

5) «Трактат о науке дискуссии» (رسالة في علم المناظرة). Карл Броккельман приводит сведения о том, что данное произведение в качестве «Трактата ребенку» (الرسالة الولدية) было посвящено ученику Саккаки Мухаммаду Сачикли-заде.

6) Произведение «Мусхафу-з-захрати» (كتاب الزهرات – «Книга цветов»). Сведения об этом произведении приводит Умар Рида¹⁸.

Первое прославленное произведение ученого – «Мифтаху-л-улум» – было написано после 595/1205 гг. О причинах написания произведения ученый писал: «Образованные люди моего времени, достигшие совершенства в своих достоинствах настоятельно просили меня написать для

¹⁶ محمد عبد الحي اللكنوي. الفوائد البهيمية في تراجم الحنفية. – القاهرة، دار الكتاب الإسلامي. ص 231.

¹⁷ مصطفى بن عبد الله. كشف الظنون عن أسماء الكتب والفنون. – بيروت. دار إحياء التراث العربي. 1941. الجزء الثاني. ص 1862.

¹⁸ عمر رضا كحالة. معجم المؤلفين. – بيروت، مؤسسة الرسالة. 1993. الجزء الرابع، ص 149.

них в краткой форме [произведение]. Услышав подобные речи, дабы обрадовать их, я классифицировал его образом, понятным каждому обладающему разумом». Из этих, приводимых автором, сведений можно понять, что произведение написано на высоком уровне. О названии произведения Саккаки писал: «Объединив в этом произведении все науки, тщательное изучение которых необходимо, я назвал его مفتاح العلوم («Мифтаху-л-улум»), то есть «Ключ наук»¹⁹.

«Мифтаху-л-улум», совместив двенадцать наук, стал поистине великим открытием мусульманского мира. Охватив все науки о грамматике арабского языка, произведение считается лучшим среди других источников в этой области.

Известность произведения связана с тем, что в нем широко и точно трактуются аяты священного Корана, большое место в нем отведено грамматическому построению аятов, их выражению. Саккаки отдельными темами изложил правила вакф (остановка), тафхим (басовое чтение звуков), имала (склонение гласных) и другие важные для правильного чтения Корана правила. Наряду с этим, ученый также разъяснил имеющие место по правилам морфологические изменения в аятах.

О разделах произведения автор писал: «Я разделил эту книгу на три части: наука о синтаксисе, наука о морфологии, наука об изложении и значениях»²⁰.

После деления произведения на части, темы были разбиты на главы и подглавы. Он разделил часть синтаксиса на 3 главы, 19 подглав и 13 видов.

Первую главу Саккаки посвятил словообразованию как составной части морфологии. В этой главе оригинальным способом изложено разъяснение случая словообразования. Сформулировав системные законы словообразования, не встречающиеся у ученых-предшественников и последователей, он изложил их именно в данной главе. Подобный подход к проблеме у других ученых не прослеживается. В качестве доказательства тому можно привести три подглавы, которые ученый приводит после законов словообразования. Они были названы им следующим образом: «первая подглава: необходимые результаты (النتائج الواجبة)²¹; вторая подглава: важные результаты (النتائج الجائزة)²²; третья подглава: «непродолжительные результаты (النتائج غير المستمرة)²³. В названиях всех трех подглав содержится слово «результаты». В каждой из подглав автор на примерах осветил взгляды на место букв в словах. Поскольку в приведенных примерах показаны результаты воззрений, они нашли свое отражение в названиях подглав.

¹⁹ MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Нк 192. – С. 1b.

²⁰ MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Нк 192. – С. 2b.

²¹ То же рукопись. – С. 7a.

²² То же рукопись. – С. 8a.

²³ То же рукопись. – С. 8b.

В этих подглавах ведется рассуждение о том, как буквы меняются местами друг с другом, добавлении букв к основным буквам, об изменениях, происходящих в категории числительных. В произведениях языковедов-классиков также содержатся сведения о подобных явлениях, но они не даются под отдельным названием с изложением в оригинальной форме, как у Саккаки.

Еще одним доказательством того, что «Мифтаху-л-улум» является уникальным произведением в истории языкознания арабского языка является приведение и изложение в логической последовательности тем, не содержащихся в других источниках. Одной из таких тем считается составляющая третью подглаву тема «Пути недопущения ошибок (أنواع الاحتراز) (عن الخطأ)²⁴.

В предыдущих темах Саккаки, наряду с правилами образования слов, также рассуждает о формах слов при склонении существительных и спряжении глаголов. Он отдельно излагает формы, присущие существительным и глаголам. В этих формах наряду с отличающимися друг от друга только звуками шаблонов, он приводит шаблоны присоединяющихся друг к другу некорневых букв. Посредством принятия во внимание этих шаблонов, он вводит полностью оригинальную подглаву.

В рамках темы автор также излагает правила фонетики, правописания, категории числительных и соединительных частиц с глаголами. Приведение подобных тем в данной подглаве обусловлено их морфонологической значимостью. О целях данной подглавы Саккаки писал: «данный раздел является описанием науки и знаний, которые тесно взаимосвязаны с [целью], заключающейся в том, чтобы недопустить ошибок. В этой подглаве мы поведем речь о 13 видах»²⁵.

Еще одна особенность произведения, не прослеживаемая в других источниках, состоит в том, что Саккаки, следуя за Сибавайхи, приводит причины возникновения синтаксических процессов. В отличие от Сибавайхи, Саккаки объединил эти причины в отдельную тему, выделив каждой причине по одной главе. У Сибавайхи подобной картины не наблюдается. Сибавайхи приводит эти причины в контексте смежных тем. К примеру, в рамках темы изменений, происходящих в окончаниях слов, он приводит причины синтаксического процесса, связанного с глаголами, в рамках темы слов женского рода приводит причину появления в шаблоне *فعال* кясры [i] в конце слова²⁶.

Если в заключении произведений приводятся определенные причины его написания, Саккаки в заключительной части произведения приводит причины синтаксических процессов. Весьма важно, что каждая из причин

²⁴ То же рукопись. – С. 20b.

²⁵ MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Hk 192. – С. 20b.

²⁶ أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر. تحقيق عبد السلام محمد هارون. كتاب سبويه. الجزء الثاني. – القاهرة. مكتبة الخانجي. 1988. ص 272.

помещена в отдельную главу с соответствующим названием. По количеству подглав, равному десяти, можно узнать, что изложено десять причин.

На основе своих глубоких научных взглядов Саккаки объединил в десяти главах причины синтаксических отношений, которые не изучались в работах ученых-предшественников. Каждая из них обоснована аятами и стихотворными поэмами.

Дополненные аятами и стихотворными бейтами примеры свидетельствуют о глубоких знаниях автора. При освещении вопросов морфологии и синтаксиса, автор в качестве первоисточника приводит примеры из аятов священного Корана. В интерпретациях Саккаки можно проследить его мастерство в придании смысла словам на примере объяснения значения «вопросительной хамзы» (همزة الاستفهام)²⁷ в теме «Буквы, не являющиеся причиной синтаксических изменений» (الحروف غير العاملة)²⁸. Приводя девять значений данного вспомогательного слова, Саккаки обосновывает каждое значение аятами.

Во второй главе «Грамматический анализ научно-теоретических взглядов о морфологии на основе аятов в произведении «Мифтаху-л-улум» исследованы научные толкования словообразования в классическом языкознании арабского языка, принципы описания мест корневых и некорневых букв в словах, отглагольные имена и их семантика в аятах.

Хорошо знакомый с «Мифтаху-л-улум» читатель осознает, что произведение целиком и полностью направлено на правильное чтение священного Корана, правильное толкование аятов. Подчеркивая намеченную цель, Саккаки начинает свое произведение со следующего аята священного Корана: كَذَلِكَ نَصْرَفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ («Так распределяем по-разному Мы знамения для людей, которые благодарны!») Сура «Преграды», аят 58)²⁹. Саккаки приводит способ толкования слова صرف (морфология) в аяте نَصْرَفُ (объясняем по-разному). Этот метод также известен, как «наука о помещении в различные формы (слова) (علم التصريف)», в арабистике³⁰.

В языкознании арабского языка один из крупных разделов морфологии называется словообразование (الاشتقاق). Он считается наиболее продуктивным способом образования слов. Данное слово взято от корня اشتقاق - شق и обозначает «создавать», «порождать», «происходить».

Мухаммад Ибрагим дает следующее определение этому слову: «(Словообразование) является заимствованием одного слова из другого — это явление, осуществляемое на основе определенного морфологического шаблона, в соответствии с правилами словообразования, с сохраненными значениями слов»³¹.

²⁷ MU – Имом Абу Яькуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Hk 192. – С. 45b.

²⁸ То же рукопись. – С. 45a.

²⁹ الإمام أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر محمد السكاكي. مفتاح العلوم. المحقق حمدي محمد القابل. – القاهرة. ص 9.

³⁰ راجي الأسمر. المعجم المفصل في علم الصرف. – بيروت، دار الكتب العلمية. 1997. صفحة 287.

³¹ محمد إبراهيم عبادة. معجم المصطلحات النحو والصرف والعروض والقافية. – القاهرة. 2011. ص 169.

Словообразование широко изучено в языкознании арабского языка, по данному виду словообразования велось множество научных дискуссий. У Саккаки имеются свои взгляды на данное явление в языке. Поскольку эти взгляды в полной мере научно обоснованы, ученый назвал их законами словообразования (قوانين الاشتقاق)³². При том, что эти взгляды не слишком отличаются от мнений, высказанных другими учеными, им характерен охват важных новых воззрений. Также, будучи связаны с выводами представителей известных школ языкознания арабского языка, они считаются основой для данных законов.

Первый закон ученого в этой области направлен на наличие нескольких корневых букв³³. Опираясь в данном вопросе на мнение басрийских лингвистов, он считает, что в арабском языке в словах бывает три, четыре и пять корневых букв. Наиболее распространенными корнями являются слова, корень которых состоит из трех согласных, затем идут корни с четырьмя согласными, а наименьшими по числу являются корни с пятью согласными. Согласно этой точке зрения, очень редко встречаются слова, в корне которых шесть и более согласных.

Куфийские лингвисты считают, что корни слов состоят из трех согласных. Саккаки, подытоживая первый закон, приводит мнения басрийских ученых по поводу слов, подпадающих под словообразование³⁴.

В истории языкознания арабского языка это явление до середины IV в. по летосчислению хиджры именовалось «маленьким или малым словообразованием (الاشتقاق الصغير أو الأصغر)». К концу века Ибн Джинни добавил к этому новую главу. Эта глава представляет собой раздел слов, образованных по общему значению, который называется «большое или самое большое словообразование (الاشتقاق الكبير أو الأكبر)»³⁵.

Саккаки, говоря о словообразовании и его важных признаках, вел дискуссию о корневых буквах, составляющие корень, и дополнительных некорневых буквах, случаях перехода из второстепенных значений в общие³⁶.

В арабском языке словообразование проходит долгие морфонологические процессы. Эти процессы включают такие языковые явления, как чередование, добавление, сокращение, сочетание, каждый из которых происходит вокруг букв, составляющих корень, то есть корневых букв. Эти явления в речи остаются незамеченными многими учеными. Саккаки применил особый подход к этому явлению, осветив тему под названием «الفصل الأول في بيان مواضع الأصالة», то есть «Первая подглава в изложении корневых букв» в произведении «Мифтаху-л-улум». При

³² MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Нк 192. – С. 5b.

³³ То же рукопись. – С. 5b.

³⁴ MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Нк 192. – С. 5b.

³⁵ راجي الأسمر. المعجم المفصل في علم الصرف. – بيروت، دار الكتب العلمية. 1997م. ص 140.
³⁶ الإمام أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر محمد السكاكي. مفتاح العلوم. المحقق حمدي محمد القابل. – القاهرة. ص 17.

освещении данного языкового явления он излагает свои взгляды, опираясь на мнения представителей басрийской школы.

В арабском языке все слова, кроме заимствованных, имеют определенный морфологический шаблон. Данный морфологический шаблон является первичным при образовании слова. В настоящее время это явление имеет свои особенности, присущие арабскому языку, что связано с некоренными буквами.

Буквы, образующие морфологический шаблон, по своим функциям делятся на две большие группы:

1. Участие в слове трех букв (ف ع ل), образующих морфологический шаблон.

2. Участие в морфологическом шаблоне других добавленных букв, помимо трех.

В отношении первой группы букв представители классической арабистики и современные арабисты придерживаются единого мнения. В этом нет дискуссионных обсуждений. По дополнительным буквам, составляющим вторую группу, существуют различные мнения.

Существует десять некорневых букв: ل ي و م ت ن س ا ه («lām», «hamza», «hā», «alif», «sīn», «nūn», «tā», «mīm», «vāv», «yā») . Остальные буквы алфавита не могут быть некорневыми.

Расположению этих букв в слове также не было уделено должного внимания. Саккаки обратил на эти буквы особое внимание, высказывая свое мнение. Так, он назвал вторую подглаву своего произведения «Мифтаху-л-улум» في بيان مواضع الزيادة (Об изложении места некорневых букв)³⁷. По данной теме лингвист высказывает свое мнение, опираясь на многолетние выводы и мнения предшествовавших ему известных языковедов. В доказательство каждой мысли им приводятся примеры.

Знание морфологических шаблонов слова позволяет определять содержащиеся в нем некорневые буквы. К примеру, если заменить морфологический шаблон слова مدرسة (школа) вышеупомянутыми буквами шаблона, образуется шаблон مفعلة. При этом буквы «mīm» م и «tā» ة - некорневые буквы корня, а درس - основные корневые буквы, образующие корень. Этот морфологический шаблон имеет большое значение в семантическом, морфологическом, фонетическом аспектах словообразования. Семантически этот шаблон означает место, где происходит или присущее повторению одного и того же действия на постоянной основе либо, где какой-то предмет становится постоянным. В этом отношении слово مدرسة - это место, где процесс «обучения» повторяется многократно, а именно «школа». Фонетически:

а) новая лексема не образуется, если корневые буквы не расположены по порядку;

³⁷ MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Нк 192. – С. 10а.

б) без знания букв вне корня, невозможно образовать слово.

Морфологически слово не образуется, если смешиваются корневые буквы с некорневыми буквами. Все эти явления считаются языковыми явлениями, связанными с морфологическим шаблоном.

В арабском языке образование слова осуществляется через определенные морфологические шаблоны. Это наиболее продуктивный, широко используемый в языке метод образования слов посредством морфологического шаблона. При составлении посредством него слов наблюдаются, во-первых, семантическое изменение (например, образование нового значения, не отличающегося от корневого значения), а во-вторых, морфолого-фонетическое (шаблон корневого слова отличается от шаблона образованного слова) изменение.

В третьей главе «Научно-теоретические взгляды на синтаксис в произведении «Мифтаху-л-улум» исследованы такие вопросы, как синтаксическое толкование несклоняемых имен, вспомогательные частицы, присоединяющиеся к существительным и их семантика, вспомогательные частицы, присоединяющиеся к глаголам и их синтаксические функции.

Грамматика арабского языка в зависимости от того, на каком уровне изучается слово, включает в себя два больших раздела. Оба эти раздела языкознания арабского языка развивались как обуславливающие друг друга. Правила соединения слов с другими словами, происходящие в них синтаксические изменения получили название «наука о синтаксисе». Заслуживая особого внимания, эта наука сформировалась как отдельное направление.

Во втором разделе произведения «Мифтаху-л-улум» Саккаки особо остановился на данной науке, осветив и упорядочив темы на основе оригинальных методов. Это своеобразие также можно проследить по его определению синтаксиса. Ученый в этом вопросе приводит следующее определение: «Чтобы выразить исходный (правильный) смысл в соответствии с измерениями, вытекающими из окончательного верного вывода, который должен быть получен из речи арабов, необходимо знать, что наука о синтаксисе является наукой, направленной на понимание того, как должно строиться предложение и объяснение законов его построения. Необходимо также знать эту науку, чтобы предотвратить ошибки в правилах, которые должны соблюдаться при построении фразы»³⁸.

Определение, данное этой науке Мустафой Галаяни, отличается своей лаконичностью. По его словам, «Эъроб (изменение конца слова) - это наука, которая на сегодняшний день связана с синтаксисом определенными методами, посредством чего становятся известны случаи изменяемости и неизменяемости арабских слов»³⁹.

³⁸ MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Hk 192. – С. 30b.

³⁹ الشيخ مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية. الجزء الثلاثة. بيروت. مؤسسة الرسالة. 2010. ص 22.

Следовательно, синтаксис - это наука, изучающая правила, касающиеся участия слова в составе предложения. Основной целью данной науки является не поиск правильности или ошибочности в предложении, а обеспечение участия слова в предложении по правилам, присущим языку.

Изменяемые по синтаксической функции слова в составе предложения называются «изменчивыми (المعرب)», а неизменяемые слова - «неизменчивыми (المبني)», при этом учитывается только изменение окончания слова. Феномен изменения называют «эроб (الإعراب)», а неизменность - «бинаа (البناء)». Неизменяемость предполагает одну и ту же форму окончания слова в любом синтаксическом отношении⁴⁰.

По мнению большинства ученых, неизменяемость - явление, присущее таким частям речи, как глагол и служебные части речи (харф). Существует четыре неизменяемых вида: сукун, фатха [a], касра [i], дамма [u]. Неизменяемые имена существительные и служебные части речи (харф) основываются на naql wa sima' (слух), которые считаются имеющими определенную основу⁴¹.

По мнению современных лингвистов, в том числе Мустафы Галайни, к неизменяемым словам относятся все служебные части речи (харф), глаголы прошедшего времени и повелительного наклонения, «nūn» множественного числа настоящего времени усиленного наклонения, «nūn» множественного числа женского рода и некоторые имена⁴².

Взгляды Саккаки в данном вопросе считаются совершенными; неизменяемые слова подробно описаны в произведении. Ученый приводит вначале неизменяемые слова, разделив их на 14 классов, затем дает изменяемые синтаксическим способом слова.

Несмотря на то, что существительные и глаголы являются основными участниками синтаксического процесса, существуют подчиненные им слова с неизменной формой во всех синтаксических отношениях. Все случаи неизменяемости в этих словах отдельно систематизированы, а Саккаки, опираясь на свои взгляды, упорядоченно изложил их. Одним из изменений, не наблюдаемых у его предшественников и последователей, считается изложение порядка неизменяемых слов.

По мнению ученого, в арабском языке изложенные в 14 местах слова считаются неизменяемыми словами. В некоторых случаях неизменяемости существуют спорные моменты, по которым ученый изложил свои взгляды. Если в некоторых неизменяемых словах их неизменяемость уже существует изначально, то иногда слова переходят в неизменяемую форму после добавления окончания. Если неизменяемая форма относится к существительным, то присутствуют 4 огласовки: фатха, касра, дамма и сукун.

⁴⁰ جمال الدين محمد بن عبد الغني. تحقيق دكتور حسني عبد الجليل يوسف. شرح الأنموذج في النحو للزمخشري. - القاهرة. مكتبة اللسان العرب. 1990. ص 10.

⁴¹ جمال الدين عثمان بن عمر. تحقيق الدكتور صالح عبد العظيم. كتاب الكافية في علم النحو والشافية في علمي الصرف والخط. - القاهرة. مكتبة الآداب. 2010. ص 32.

⁴² الشيخ مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية. الجزء الثلاثة. بيروت. مؤسسة الرسالة. 2010. ص 31.

С глаголом с кясрой неизменяемость не наблюдается. В отличие от существительных глагол приходит в неизменяемую форму при выпадении букв.

Освещение, согласно Саккаки, мест неизменяемых слов в синтаксических процессах облегчает понимание смысла для людей, не являющихся носителями языка, поскольку в каждой гласной в арабском языке заключено обширное значение.

Можно сказать, что морфологическая простота вспомогательных частиц, считающихся неизменяемыми словами, происходит от того, что они не образуются от других частей речи. В синтаксических процессах их функции проявляются в образовании связки со следующим словом, причем эта особенность не отличается ни от существительных, ни и от глаголов. Согласно синтаксической функции служебные части речи связываются с существительными и глаголами, в результате в обеих частях речи происходят изменения. Вспомогательные частицы также выполняют многие семантические функции, придавая разные значения в зависимости от контекста.

Принимая во внимание вышеперечисленные аспекты, Саккаки подробно разбирает категорию вспомогательных частиц на основе оригинального подхода. Оригинальность подхода можно проследить в классификации вспомогательных слов. В данном вопросе ученый ведет рассуждения в теме «Виды вспомогательных слов أنواع الحروف»⁴³.

Автор начинает дискуссию с того, что «останавливаясь на вспомогательных словах, они могут поставить после себя стоящие слова в состоянии рафъ, насб, жар и жазм». В зависимости от функции частицы она ставятся перед существительным и глаголом. Поскольку ученый считал, что будучи отдельной категорией, частицы выражают разное значение, в связи с чем «их можно упорядочить только путем группировки», разделив их на две группы:

1. Частица, вызывающая синтаксическое изменение (الحرف العامل).
2. Частица, не вызывающая синтаксического изменения (الحرف غير العامل)»⁴⁴.

По участию в синтаксических процессах, категория вспомогательных частиц в произведении делится на две группы. Современный ученый Мустафа Галаяни, придерживаясь такого же порядка, называет частицы, не выполняющие синтаксическую функцию, не как Саккаки غير العامل (буква, вызывающая синтаксическое изменение), а حرف عاطل (неактивная частица)⁴⁵.

Согласно Абдурахману Сухайли, «каждая частица на самом деле является исполнителем какой-либо синтаксической функции. В предложении

⁴³ MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Нк 192. – С. 39a-40a.

⁴⁴ الشيخ مصطفى الغلابي. جامع الدروس العربية. الجزء الثلاثة. بيروت. مؤسسة الرسالة. 2010. ص 689.
⁴⁵ أبو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله السهيلي. تحقيق الشيخ عادل أحمد عبد الموجود، الشيخ علي محمد معوض. نتائج الفكر في النحو. – بيروت. دار الكتب العلمية. 1992. ص 59.

не встречается частиц, не выполняющих никаких функций. Она всегда выполняет определенную функцию». Он, к примеру, отмечает, что в предложении هل قام زيد (Зайд встал?), используется вопросительная частица هل, которая выражает значение вопроса⁴⁶.

В отличие от остальных языковедов, ученый, выделяя частицу, выполняющую синтаксическую функцию (الحرف العامل), в нижний вид, пишет, что в свою очередь, «частицы, вызывающие синтаксические изменения (الحرف العامل), делятся на два вида. Первый - частица, вызывающая одно синтаксическое изменение; второй - частица, вызывающая два синтаксических изменения»⁴⁷.

Данное разделение выполнено по активности частицы в синтаксических процессах

В произведении «Мифтаху-л-улум» об одной из частиц, вызывающих синтаксическое изменение, - частице, придающей значение отрицания действию, которое не произойдет в будущем, Саккаки пишет: «Частица لن стоит перед глаголом настоящего-будущего времени и ставит его в винительный падеж. В отличие от частицы отрицания لا, она сильнее. Зачастую применяется для действий, которые не произойдут никогда в будущем»⁴⁸.

О происхождении этой частицы ученый пишет следующее: «По мнению Халила ибн Ахмада, لن это слияние частиц لا+أن. По мнению Яхьи ибн Зиёда Фарро, у частицы لا была убрана ا- «alif» и добавлена ن «nūn», получив тем самым «لن»⁴⁹.

Среди языковедов существуют спорные мнения о происхождении данной частицы. Эти дискуссии разворачиваются вокруг целостности или составного характера данной частицы. Принимая во внимание тот факт, что мнение Халила ибн Ахмада было высказано до мнения Яхьи ибн Зиёда Фарро,

Саккаки считал точку зрения Халила ибн Ахмада более убедительной. Али ибн Ахмад Кисаи (умер в 189/805 г.)⁵⁰, Абдурахман ибн Абдуллах Сухайли (508–581/1114–1185 гг.)⁵¹, также опирались на данное мнение. Из современных известных языковедов Мустафа Галаяни поддерживает точку зрения Халила ибн Ахмада⁵².

По мнению Сибавайхи и других языковедов, данная частица является целостной и приводит следующий за ней глагол в сослагательное

⁴⁶ MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Hk 192. – С. 39a.

⁴⁷ То же рукопись. – С. 43b.

⁴⁸ То же рукопись. – С. 43b.

⁴⁹ MU – Имом Абу Яъкуб Юсуф ибн Абу Бакр ибн Махаммад Саккокий. Мифтаху-л-улум. Анкара Milli Kütüphanesi. Рукопись 26 Hk 192. – С. 43b.

⁵⁰ بن أم قاسم المرادي. كتاب: الجنى الداني في حروف المعاني. جميع الحقوق متاحة لجميع المسلمين. 2010. ص 62.
⁵¹ أبو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله السهيلي. تحقيق الشيخ عادل أحمد عبد الموجود، الشيخ علي محمد معوض. نتائج الفكر في النحو. – بيروت. دار الكتب العلمية. 1992. ص 100.

⁵² الشيخ مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية. الجزء الثلاثة. بيروت. مؤسسة الرسالة. 2010. ص 336.

наклонение. Аббас Хасан относящийся к числу известных языковедов, также отмечал, что частица является целостной⁵³. Саккаки не вмешивался в споры по этому вопросу, ограничился лишь изложением мнений сторон.

Автор, лаконично описывая вспомогательные частицы с приведением примеров, не высказывает своего мнения в спорных вопросах. В случае необходимости освещает частицы оригинальным способом с разделением в зависимости от взглядов на них, что читается одним из специфических аспектов, присущих воззрениям Саккаки.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Структура произведения Абу Якуба Саккаки «Мифтаху-л-улум» и исследование в нем принципов освещения теоретических вопросов арабского языка позволяют сделать следующие теоретические выводы:

1. Являющееся одним из крупнейших примеров средневековой арабской лингвистики произведение Абу Якуб Саккаки «Мифтаху-л-улум» считается одним из крупнейших теоретических исследований своего времени. Произведение примечательно своим совершенством во всех отношениях, охватом вопросов языкознания и литературоведения. Разделы синтаксиса и морфологии произведения считаются чрезвычайно ценными для лингвистики арабского языка. В этой связи в прошлом было сделано множество рукописных копий произведения, распространившихся в разные страны исламского мира. Впоследствии некоторые рукописи были вывезены в западные страны. На сегодняшний день в самой Турции хранится более 40 рукописных копий произведения. Рукописные копии произведения так же содержатся в фондах Германии, Великобритании, Испании, Индии, Египта, Ирака. Большинство рукописей было переписано в средние века.

2. К произведению «Мифтаху-л-улум», являющемуся одним из основных источников по грамматике арабского языка, в одних только XIII-XV столетиях было написано 25 комментариев, составлено около десяти краткий версий, а в XVI в. по нему были написаны две поэмы. Научное и практическое значение произведения привело к появлению различных изданий его существующих рукописных копий. Произведение было издано в Калькутте, Стамбуле, Каире. Основой для современных изданий произведения, напечатанных в Багдаде, Каире, Бейруте, было взято бейрутское издание 2000 г.

3. Произведение «Мифтаху-л-улум» отличается оригинальностью принципов описания правил арабского языка, а сами эти принципы не встречаются в других источниках по данному направлению.

Грамматические интерпретации в произведении отражают процессы, происходящие начиная от букв до морфемного строения слова и словообразования. Раздел произведения, посвященный слову, начинается с

⁵³ عبد الله بن حمد بن عبد الله الحسين. تيسير النحو عند عباس حسن في كتابه النحو الوافي دراسة وتقييم. - المدينة. جامعة أم القرى. 2011. ص 227.

образования звуков, являющихся самой малой единицей речи, и заканчивается описанием таких фонетических явлений, как корень, регрессивная ассимиляция, замена. Подобная последовательность изложения указывает на наличие у Саккаки принципов, основанных на глубокой логичности.

4. При описании словообразования изложены явления, оставшиеся вне поля зрения других лингвистов. Автором были разработаны оригинальные законы и правила словообразования. Таких правил пять, и при их составлении ученый, опираясь на труды лингвистов прошлого, привел в единую целостную систему. Изложив законы словообразования, он ввел темы, описывающие место корневых и некорневых букв в словах. Системное изложение корневых и некорневых букв в отдельной теме в других источниках не встречается.

5. Абу Якуб Саккаки в качестве новшества в синтаксисе включил в эту область раздел «Виды недопущения ошибок» (أنواع الاحتراز عن الخطأ). Несмотря на то, что темы, изложенные в этом разделе, также содержатся в других источниках по данной области, они не систематизированы таким образом, как метод Саккаки. Это, в свою очередь, указывает на наличие у произведения логической последовательности. Саккаки приводит под отдельными названиями три основных термина, используемых в морфологии по своеобразной традиции, согласно их участию в синтаксическом процессе в предложении.

Это доказывает, что ученый был большим знатоком грамматики арабского языка. Саккаки в разделе синтаксиса произведения, отказавшись от привычного метода изложения правил сочетания слов в предложении, приводит его в отдельных разделах.

6. В окончание раздела морфология ученым была добавлена не встречающаяся в других источниках новая глава, изучающая причины синтаксических изменений (علل الإعراب). В данном разделе описано десять причин синтаксических изменений слов в предложении. Наличие подобного раздела на основе особого подхода не прослеживается в других источниках по данному направлению. Изложение в нем часто употребляемых категорий указывает на огромное значение данного раздела для синтаксиса.

7. Изложение правил с примерами из аятов Корана, хадисов, стихотворений поэтов указывает на то, что ученый хорошо разбирался в толкованиях, хадисах и арабской поэзии. Приведение им примеров из аятов по каждому из восьми значений вопросительной частицы, состоящей из одной буквы, свидетельствует о мастерстве ученого в науке толкования. В спорных моментах при изложении правил Саккаки опирается на мнения представителей басрийской школы либо на мнения ученых прошлого. В таких случаях, поддерживая стороны с сильными, по его мнению, научными воззрениями, он также привносил в них свои новшества.

На основе изложенных выводов были разработаны следующие рекомендации:

1. Все неизменяющиеся по падежам и наклонениям слова были объединены Саккаки в единую целостную систему. Изложение в подобной форме не содержится в учебниках и пособиях по арабскому языку, по которым ведется преподавание в высших учебных заведениях. Данная тема, основываясь на сформированной Саккаки системе, может быть включена в учебную литературу.

2. Принимая во внимание место Саккаки в развитии средневекового языкознания, его актуальный по сей день стиль изложения, целесообразно издание перевода произведения «Мифтаху-л-улум» на узбекский язык с научными комментариями.

3. Обогащение терминов по грамматике арабского языка новыми выводами позволит облегчить усвоение классических трудов по языкознанию. В этой связи целесообразно издать монографию использованному в произведении «Мифтаху-л-улум» терминологического словаря.

**SINGLE COUNCIL AT THE SCIENTIFIC COUNCIL
DSc.35/12.30.2019.IsI/Tar/F.57.01 FOR AWARDED ACADEMIC
DEGREES AT THE INTERNATIONAL ISLAMIC ACADEMY OF
UZBEKISTAN**

INTERNATIONAL ISLAMIC ACADEMY OF UZBEKISTAN

AKMALKHONOV AKMALKHON AKHMAD OGLI

**ISSUES OF SYNTAX AND MORPHOLOGY IN THE SAKKOKIY'S
WORK «MIFTAHU-L-ULUM»**

24.00.04 - Classical Oriental Literature and Source Study

**ABSTRACT OF DISSERTATION OF THE DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD)
ON PHILOLOGICAL STUDIES**

Tashkent– 2020

The subject of the doctoral dissertation is registered in the Higher attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under the number B2018.4.DSc/isl14

The dissertation was performed at the International Islamic Academy of Uzbekistan.

The dissertation abstract is available in three languages (Uzbek, Russian, English (summary) on the website of the Academic Council www.islam.academy.uz and information and educational portal «Ziyonet» www.ziyonet.uz.

Scientific adviser: **Sadikov Kasimjon Pazilovich**
doctor of philological Sciences, Professor

Official opponent: **Mukhtarov Timur Askadovich**
doctor of philological Sciences, Professor

Hasanova Shafolat Saidbekovna
doctor of philological Sciences

Leading organization: **Tashkent state university of uzbek language and literature named after Alisher Navoi**

The dissertation defense will take place _____ in 2020 at ___: ___ at the meeting of the Scientific Council for awarding degrees at the international Islamic Academy of Uzbekistan DSc.26.04.2018.Isl.Tar/F/Fil.57.01 (Address: 100011, Tashkent city, A.Kodiri street, 11. Phone: (99871) 2440056; Fax: (99871) 2440065; e-mail: islamicacademy@mail.ru)

The dissertation is available in the Information and resource center of the International Islamic Academy of Uzbekistan.. (Registered with number ___.) (Address: 100011, Tashkent city, A.Kodiri street, 11. Phone: (99871) 2440056; Fax: (99871) 2440065; e-mail: info@eeau.uz). Abstract of dissertation was handed out in _____, 2020. (Application for registration under the number _____ 2020.)

Abstract of dissertation sent out on « ___ » _____ 20120.
(Protocol at the register № ___ of « ___ » _____ 2020).

SH.A.Yovkochev
Chairman of the Scientific Council for awarding of the scientific degrees, Doctor of Political Science, Professor

N.A.Mukhamedov
Scientific secretary of the Scientific Council for awarding of the scientific degrees, Doctor of Historical Sciences, Associate professor

Z.M.Islamov
Chairman of the scientific seminar Under Scientific Council on award scientific degree of doctor of science, Doctor of Philology, Professor

INTRODUCTION

(abstract of doctor of philosophy dissertation (PhD))

The aim of the research is to reveal Sakkaki's theoretical views on syntax and morphology in «Miftahu-l-ulum».

The subject of the research is Sakkaki's theoretical views on the morphology and the syntax of the Arabic language, quoted in «Miftahu-l-ulum».

The scientific novelty of the research is as follows:

the research reveals that in contrast to the fundamental bases in Arabic linguistics like Sibavayhi's «al-Kitab» and Mahmud Zamakhshari's «al-Mufassal», «Miftahu-l-ulum» introduced new issues related to the explanation of the causes of the syntactic changes in linguistics, and that topics were named on the basis of the logical approach, and that the work has special aspects such as sequence of the rules;

Sakkaki developed the structural rules of ishtiqoq (making words with different meanings from the same root) and explained its theoretical foundations, which proved that these rules are consistent with the views of classical linguists:

the semantics of notions such as active and passive participle, gerund, superlative adjectives, etc. are revealed on the example of verses from the Qur'an and are based on certain morphological patterns, morphonological phenomena such as the sound loss (elision), the sound addition (epenthesis), and the sound interchange (metathesis) in the process of word formation;

It is revealed that Sakkaki was the first to use grammatical terms in his work «Miftahu-l-ulum» such as «asar (a syntactic change at the end of the word, الأثر)», «qabil (a syntactic variable part in the composition of the sentence, القابل)», «fa'il (a performer which performs a particular syntactic task, الفاعل)», which are not found in the works of other scholars.

Implementation of research results. On the basis of the scientific results of the research on the issues of morphology and syntax in Sakkaki's work «Miftahu-l-ulum»:

In contrast to Sibvayhiy's «al-Kitab» and Mahmud Zamakhshari's «al-Mufassal», which are a fundamental sources in Arabic linguistics, «Miftahu-l-ulum» introduces new issues related to the explanation of the causes of syntactic change in linguistics, the topics are named on a logical approach, and the rules of language. The results of the disclosure of specific features such as the sequence were used in the preparation of a textbook «Balogat» for the teaching of the Arabic language and rhetoric in higher religious education institutions under the Muslim Board of Uzbekistan by order of the Board (Handbook of the Muslim Board of Uzbekistan No. 1250 of May 5, 2020). As a result, Sakkaki's «Miftahu-l-ulum» and the scientific innovations in its structure let the students know that rhetoric was related to morphology and syntax;

the results of scientific research that revealed Sakkaki's development of the structural rules of ishtiqoq (making words with different meanings from the same root) and his explanation of its theoretical foundations, and the correspondence of

these rules with the views of classical linguists were used in the framework of the OT-F1-71 project «Ethnolinguistic situation in the Central Asian region in the Early and Middle Ages» by Tashkent State University of Oriental Studies during 2017-2020. (Reference of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education No. 89-03-2601 of 17.07.2020). As a result, they served to expound the status of the Arabic language and its role in the education system in Central Asia in the Middle Ages;

the semantics of active and passive participle, gerund, and superlative adjectives are revealed in the example of verses from the Qur'an, and the results gained thanks to reasoning of morphological phenomena such as the sound loss, the sound addition and the sound interchange in the process of word formation were incorporated into the content of the book «Scholars of the Great Land» prepared by Imam Termizi International Research Center on the basis of the order (Reference No. 104 of June 24, 2020 of the Imam Termizi International Research Center). As a result, it has played an important role in the study of Sakkaki and his priceless scientific legacy, especially in the formation of students' skills to understand the patterns used in morphology based on the forms of words in verses and the harmony of form and meaning they have;

the book «Medieval Oriental Scholars», commissioned by Imam Bukhari International Research Center, is based on the in-depth scientific conclusions about the composition of Sakkaki and his work «Miftahu-l-ulum» (Imam Bukhari International Science Center June 24, 2020). Reference No. 02/167). As a result, the results of research on Abu Ya'qub al-Sakkaki and his writings served as a necessary source for students to develop skills;

Sakkaki, in his notable work «Miftahu-l-ulum», was the first to use grammatical terms such as «asar (a syntactic change at the end of the word, الأثر)», «qabil (a syntactic variable part in the composition of the sentence, القابل)», «fa'il (a performer which performs a particular syntactic task, الفاعل)», which are not found in the works of other scholars, and the results obtained from other scientific innovations of the research were demonstrated in the TV program «Taqdimot» (national television channel «Uzbekistan» on December 6, 2019, reference number 02-40-2580). As a result, the audience was informed of scientific novelties in syntax section of «Miftahu-l-ulum», and the fact that even in these days the works of scholars of our country had not lost their importance.

Structure and volume of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion and a list of references and appendices. The volume of the dissertation is 160 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Акмалхонов А.А. Араб тилшунослиги тарихида сўз ясалиши ҳақидаги қарашлар // Шарқшунослик. – Тошкент, 2018. – № 4. – Б. 124-132. (10.00.00; № 8), (24.00.00; № 8).

2. Акмалхонов А.А. Абу Якуб Саккокий иштиқоқ ва унинг хусусиятлари ҳақида // Шарқ машъали. – Тошкент, 2018. – № 4. – Б. 37-44. (10.00.00; № 7).

3. Акмалхонов А.А. Абу Якуб Саккокийнинг «зиёда» ҳарф ўринлари ҳақидаги қарашлари // Илм сарчашмалари. Урганч, 2019. - № 6. – Б. 110-114. (10.00.00; № 3).

4. Акмалхонов А.А. Абу Якуб Саккокий Замахшарийнинг муносиб издоши // Имом Бухорий сабоқлари. – Самарқанд, 2019. - № 2. – Б. 39-40. (24.00.02; № 13)

5. Акмалхонов А.А. Абу Якуб Саккокийнинг «lām», «mīm», «vāv» ҳарфларининг сўздаги ўрни ҳақидаги қарашлари // Ўзбекистонда хорижий тиллар. – Тошкент, 2019. - № 2. – Б. 30-37. (10.00.00; № 17).

6. Акмалхонов А.А. Абу Якуб Саккокийнинг феъллардан ясалган сўзлар ҳақидаги қарашлари // Тошкент Ислом университети илмий-таҳлилий ахборот. Ислом зиёси. –Тошкент, 2019. – № 3. – Б. 106-113. (10.00.00; № 13), (24.00.00; № 17).

7. Akmalxonov A. Abu Yakub Sakkaki's views on the role of the source letters in words in Arabic // International journal of research. Available at <https://journals.pen2print.org/index.php/ijr/> e-ISSN: 2348-6848 p-ISSN: 2348-795X Volume 06 issue 03 march 2019. – Б. 353-359.

8. Akmalxonov A. On the words not inflected for cases by Abu Ya'kub Sakkokiy // International scientific journal // Philadelphia, USA issue 09, volume 77 published 29.02.2020. – Б. 543-547.

II бўлим (II часть, part II)

9. Акмалхонов А.А. Ибн Абу Бакр Саккокий ва Алишер Навоийнинг арабча феъл боби ҳақидаги қарашлари // Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети «АЛИШЕР НАВОИЙ «XXI АСР» мавзуидаги халқаро илмий-назарий анжуман. – Тошкент, 2019. – Б. 354-357.

10. Акмалхонов А.А. Abu Yakub Sakaki «Miftahul Ulum» – About infinitive form of verbs // «Языки и культуры народов России и мира» международная научная конференция. – Махачкала, 2019. – С. 53-58.

11. Акмалхонов А.А. «Муфассал» ва «Мифтаху-л-улум» асарларида феълдан ясалган исмлар ҳақида // VII Международная научно-практическая

конференция «Global Science and Innovations 2019: Central Asia». – Нур-султан, 2019. – С. 213-215.

12. Акмалхонов А.А. Abu Ya'qub Sakkokiy «Miftahu-l-ulum»da illatli harflar haqida // «Ўзбекистонни ижтимоий-иқтисодий ривожлантиришда ёшларнинг ўрни ва роли» мавзудаги Республика илмий-амалий конференцияси. Илмий тўплам.– Тошкент, 2019. – Б. 115-117.

13. Акмалхонов А.А. «Муфассал»дан кейинги муфассал асар // «Махмуд Замахшарий мероси ва унинг фан тарихи ривожигаги ўрни» мавзусидаги вазирлик миқёсидаги илмий анжуман. Илмий тўплам. – Тошкент, 2019. – Б. 118-125.

14. Акмалхонов А.А. «Мифтаху-л-улум» асарида «alif», «vāv», «yā» ҳақида қарашлар // «Ўзбек мумтоз адабиётини ўрганишнинг назарий ва манбавий асослари» мавзудаги Республика илмий-амалий конференцияси. Илмий тўплам. – Тошкент, 2019. – Б. 87-90.

15. Акмалхонов А.А. Абу Яъқуб Саккокийнинг ҳарфлар ҳақида илмий қарашлари // «Марказий Осиёда лексикология ва лексикография: анъаналар ва ҳозирги замон илмий мактаблари» мавзудаги Республика илмий-амалий конференцияси. Илмий тўплам. – Тошкент, 2019. – Б. 87-90.

16. Акмалхонов А.А. Абу Яқуб Саккокийнинг иллатли ҳарфларнинг сўздаги ўрни ҳақидаги қарашлари // «Ёш олимлар» илмий тўплами. – Тошкент, 2019. – Б. 129-137.

Автореферат «_____» журнали таҳририятида
таҳрирдан ўтказилиб, ўзбек, рус ва инглиз тилларидаги матнлар ўзаро
мувофиқлаштирилди.

Бичими: 84x60 ¹/₁₆. «Times New Roman» гарнитураси.
Рақамли босма усулда босилди.
Шартли босма табағи: 3. Адади 100. Буюртма № 203.

Гувоҳнома № 10-3719
“Тошкент кимё технология институти” босмахонасида чоп этилган.
Босмахона манзили: 100011, Тошкент ш., Навоий кўчаси, 32-уй.

